

CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Empleo y Seguridad Social

702 / Marzo 2014

EN PORTADA

El legado español en Tánger

ENTREVISTA José Ramón da Cruz

FOTO: PUERTO DE TÁNGER, 2013. J. RODHER

RECETA Menestra / **EN EL MUNDO** Políticos franceses de origen español · Juan Teixeira

EDITA



CONSEJO EDITORIAL

Secretaría General de Inmigración y Emigración
Dirección General de Migraciones
Gabinete de Comunicación del
Ministerio de Empleo y Seguridad Social

COORDINADOR EDITORIAL

José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN

Director:

Emilio Ayala de la Hoz

Jefes de Sección:

Pablo Torres Fernández (Actualidad y Cultura)

Francisco Zamora Segorbe (Reportajes y Deporte)

Carlos Piera Ansuátegui (Emigración y Cierre)

Fotografía:

Juan Antonio Magán Revuelta

Colaboradores:

Pablo San Román (Francia), Ángela Iglesias

(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania), Marina

Fernández (Reino Unido), Natasha Vázquez y Felipe

Cid (Cuba), Gisela Gallego y Silvina Di Cauda

(Argentina), Natalia de la Cuesta (Brasil), Ezequiel

Paz, Jeannette Mauricio, Pablo T. Guerrero, Lucía

López, Miguel Núñez

ADMINISTRACIÓN

Jefa de Servicio:

Elena Jáñez Vázquez

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal 39, 28003 Madrid

Tf. 91 363 72 87 (Administración)

Tf. 91 363 16 56 (Redacción)

Fax: 91 363 70 57

cartaesp@meyss.es

suscripciones: cartaespsus@meyss.es

IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Egesa · Estudios Gráficos Europeos

Polígono Industrial Neisa Sur Fase II Naves 12-14-16

Avda. Andalucía Km 10.3 / 28021 MADRID

Tlf. (34) 91 798 15 18 | Fax. (34) 91 798 13 36 |

egesa@egesa.com

Distribuidora:

D-MASD PRINT & SEND S.L.

Depósito Legal: 813-1960

ISSN: 0576-8233

NIPO: 270-14-001-0

WEB: 270-14-030-0

www.cartadeespana.es



MIXTO
Papel procedente de
fuentes responsables
FSC® C016626

CARTA DE ESPAÑA autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos en la revista.

LECTORES

• Cartas de nuestros lectores.

• Cumpleaños de la SESMUBE.

4-5



ACTUALIDAD

Aurelio Miras Portugal
viajó a Venezuela.

6

EN ESPAÑA

Museo Geominero.



12

ENTREVISTA

José Ramón da Cruz.

14

MEMORIA GRÁFICA

Bernardo Cologan.



20

EN EL MUNDO

Políticos franceses
hijos de emigrantes
españoles.

26



CULTURA

Madrid es negro.



30



PUEBLOS

Dinópolis, provincia de
Teruel.



36

ACTUALIDAD

- Suiza frena la libre circulación.
- Ager.
- Reunión de la Comisión Permanente.

8-10

EN PORTADA

Tánger.

Crisol de culturas donde convivían sin mezclarse judíos, cristianos, musulmanes...
Una ciudad abierta que hablaba en español.

16 ▼

Simbolismos

Marzo es un mes cargado de “simbolismo”, el Dios Marte inspiró su nombre hace más de dos mil años y hoy nos sigue trayendo uno de los dos equinoccios del año, el de primavera en el hemisferio septentrional y el de otoño en el meridional.

Carta de España abre su portada a Tánger, ciudad mágica y cosmopolita donde la mezcla de culturas sirvió de cobijo e inspiración a numerosos intelectuales y artistas de las más diversas procedencias y en donde el Teatro Cervantes se constituyó en “símbolo” del esplendor colonial español.

El 8 de marzo es el día internacional de la mujer y por eso, en este número, *Carta de España* ha querido rendir homenaje al importante papel de las mujeres en la historia de la emigración española a través del análisis de Ofelia Rey Castelao.

En marzo nos ha dejado Paco de Lucía, “símbolo” eterno de la música española. Su arte traspasó fronteras y convirtió al flamenco en arte universal captando la atención de todo tipo de públicos. *Carta de España* hace un recorrido biográfico por la vida de este algecireño que emocionó al mundo con las cuerdas de su guitarra.

El paso del tiempo, la monotonía, la muerte, la vida forman parte de la “simbología” que el gran poeta español Antonio Machado utilizó en su obra, antes de morir en Colliure, añorando España como un emigrante más. El artículo a él dedicado ha querido recordar sus últimos días en Francia.

La actualidad institucional viene marcada por el “simbólico” viaje que el Director General de Migraciones, Aurelio Miras Portugal, realizó a Venezuela, en un momento complicado por aquellas tierras tan cercanas a nuestro país y en el que se entregaron varias medallas de oro de la inmigración en reconocimiento al meritorio trabajo desarrollado por nuestra colectividad en Venezuela. Por último nuestro número de marzo también recoge el encuentro que tuvo lugar en Madrid los días 24 y 25 de febrero de la Comisión Permanente del Consejo de la Ciudadanía Española en el Exterior.

DEPORTES

La rebelión de las júnior.

28

MIRADOR

- Antonio Machado en Colliure.
- Cómic y Emigración

34-35

COCINA

- Verduras de primavera.
- Receta: Menestra.

38

EN EL MUNDO

- Ofelia Rey.
- Juan Teijeiro.

22

CULTURA

Se fue Paco de Lucía.

32





FOTO DE PORTADA
Puerto de Tánger, 2013.
J. RODHER

En esta sección publicamos algunas de las cartas que nos llegan a la redacción de *Carta de España*. Los lectores pueden dirigirse a nosotros a través del correo postal o electrónico:

**Carta de España, Secretaría General de Inmigración y Emigración
Ministerio de Empleo y Seguridad Social**

C/ José Abascal, 39. C.P.: 28003 Madrid. E-mail: cartaespsus@meys.es

Carta de España no se hace responsable de las opiniones vertidas por los lectores en esta sección y se reserva el derecho de modificación de las cartas seleccionadas para su publicación. Los datos de carácter personal facilitados por los lectores serán tratados de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999.

NOSTALGIA DE PEÑALBA

Hay una pequeña aldea en la provincia de Guadalajara que se llama Peñalba de la Sierra en donde mi abuela adoptiva crió a mi madre. Después, todos los años mi padre nos llevaba a mis hermanos y a mí en el mes de agosto, el día 31 de ese mes se celebraban las fiestas, no había ni luz, ni tiendas, ni carretera y eran cincuenta casas todos en familia. Para los que éramos de Madrid era vivir en un ambiente de cariño y respeto. Creo que mis primos tienen su casa allí. ☒

*M^a Pilar San Pedro
Sidney, Australia.*



Cascada en Peñalba de la Sierra.



Santa María de Guía.

DESCENDIENTES DE CANARIOS

Nos alegramos mucho de ver publicada nuestra correspondencia y les pido por favor que se publique algo sobre Santa María de Guía, en Gran Canaria, el pueblo de mis ancestros, para así conocer la tierra donde nació mi abuelo, Pablo Castellano y Armas, que llegó a Cuba en 1916 con dieciséis años.

Aquí en estos tres pueblos del centro sur de Cuba —Amancio, Colombia y Jobabo— viven muchos descendientes de españoles de muchas zonas pero sobre todo canarios. Los que aquí se asentaron eran casi todos pequeños agricultores. Aquí es costumbre para la cena de fin de año preparar platos de cocina española. ☒

*José Manuel Castellano Herrera
Colombia. Las Tunas. Cuba*

FE DE ERRATAS

En el pasado número 701 de *Carta de España*, en el reportaje de portada “Una aventura australiana”, en la firma de la autora figuraba un apellido incorrecto. Su nombre y apellidos son Lourdes Díaz Morata. Nuestras más humildes disculpas por dicho error.



CUMPLEAÑOS DE LA SESMUBE

La Sociedad Española de Socorros Mutuos y Beneficencia de Santiago de Chile cumple 125 años.

Han transcurrido 125 años de labor ininterrumpida, lo que la convierte en una de las instituciones benéficas hispánicas de más largo recorrido en Chile y en la que aún se mantiene plenamente vigente el espíritu que originalmente animó a sus fundadores: promover y practicar el socorro mutuo entre sus asociados especialmente en casos de enfermedad o sus consecuencias.

La Sociedad Española de Socorros Mutuos y Beneficencia de Santiago de Chile se fundó en Santiago el 3 de marzo de 1889 y su primer nombre fue Sociedad Filantrópica Española de Santiago de Chile. Tras varias reuniones fundacionales y la elección de su primera junta directiva alcanzó personalidad jurídica en septiembre de 1889 mediante un decreto del presidente de la República, en ese entonces D. José Manuel Balmaceda.

En la actualidad la institución cuenta con unos 650 socios y está presidida por Santiago Morán García. Según su memoria de 2012 su programa de bienestar social alcanzó a 38 socios.

Las actividades de la Sociedad abarcan varios campos, en casi todos ellos orientados a personas de la tercera edad: asistencia sanitaria, actividades lúdicas y de envejecimiento activo como visitas guiadas por la región de Santiago y la de Valparaíso, así como actividades culturales.

La Sociedad Española de Socorros Mutuos y Beneficencia es la accionista principal de la sociedad anónima OMESSSE, propietaria del Centro Médico Español fundado en 1991 y que ofrece servicios sanitarios de calidad a la comunidad española residente en el país.

Desde 1988 existe un acuerdo entre el Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España y la Sociedad Española de Socorros Mutuos y Beneficencia en virtud del cual se crea el Plan Integral de Salud. Mediante este plan se presta atención médica y farmacéutica a los emigrantes españoles sin recursos suficientes y que sean perceptores de la prestación por razón de necesidad regulada en el Real Decreto 8/2008, tanto por ancianidad como por incapacidad absoluta para todo tipo de trabajo, así como la regulada en la Ley 3/2005 prevista para los ciudadanos de origen español desplazados durante su minoría de edad al extranjero, en el período comprendido entre el 18 de julio de 1936 y el 31 de diciembre de 1939, como consecuencia de la guerra civil española. Este acuerdo contempla atención ambulatoria asistencia médica especializada y exámenes complementarios de diagnóstico así como prestación farmacéutica.

REDACCIÓN CDE



La Sociedad Española de Socorros Mutuos y Beneficencia cuenta con más de 650 socios.



El director general de Migraciones en Venezuela

Aurelio Miras Portugal visitó el país e hizo entrega de varias Medallas de Honor de la Emigración.

El director general de Migraciones arribó al país la tarde del lunes 17 de febrero y poco después llegó al Hogar Canario Venezolano (HCV) de Caracas, para imponer a esa entidad la Medalla de Honor de la Emigración, en su categoría de Oro, que fue recibida por su presidente, Javier Medina Padrón. En el acto también se encontraban presentes el embajador de España, Antonio Pérez-Hernández y Torra; el cónsul general, Paulino González Fernández-Corugedo; el consejero de Empleo y Seguridad Social, Juan Santana Reyes y el viceconsejero de Acción Exterior del Gobierno de Canarias, Cándido Padrón.

El consejero Juan Santana Reyes describió la trayectoria de 44 años del HCV y de cada una de las tres personas que recibieron las medallas individuales. La medalla de oro de la Emigración al HCV fue entregada por el viceconsejero de Acción Exterior del Gobierno de Canarias, mientras que el diploma acreditativo fue entregado por el embajador de

España, siendo recibida por el presidente de la entidad canaria.

Los integrantes de la Coral Infantil del HCV emocionaron a los presentes entonando las canciones 'Venezuela' y el afamado pasodoble 'Islas Canarias', que arrancó el aplauso unánime de todos los presentes.

Acto seguido, se otorgaron las Medallas de Honor de la Emigración individuales, en su categoría de Plata, a sor Concepción Francés Castillo, representante del Hogar Ayuda de Ancianos Desamparados San José de Caracas; a Enrique Plasencia Herrera, presidente de la Asociación Benéfico Cultural Isla de La Gomera, actual consejero del CRE y exdirectivo del HCV; así como a Antonio Jiménez Rodríguez, consejero general de la Ciudadanía Española en el Exterior y secretario del Consejo de Residentes Españoles (CRE) en el período 2005-2009 y ex presidente de la Unión Canaria de Venezuela, de Macuto, estado Vargas.

Durante el acto, Juan Santana Reyes

propuso al HCV la puesta en marcha en breve de un centro de día para mejorar la calidad de vida de los emigrantes mayores, reto que fue aceptado por el presidente de la entidad, que contará con la estrecha colaboración de la Dirección General de Migraciones (DGM) y del Gobierno de Canarias.

La Hermandad Gallega de Valencia (HG Val.) fue honrada, el martes 18, en horas del mediodía, con la Medalla de Honor de la Emigración, en su categoría de Oro, que fue recibida por su presidente, Manuel Fajín Recarey. El cónsul general de España en Caracas, Paulino González Fernández-Corugedo, impuso la medalla, y el diploma acreditativo fue entregado por el secretario xeral de Emigración de la Xunta, Antonio Rodríguez Miranda.

Asimismo, Aurelio Miras Portugal condecoró con la Medalla de Honor de la Emigración individuales, en su categoría de Plata, a Antonio Rodolfo Escalera Busto, cofundador y presidente de



la Fundación Hijos de España de Maracaibo (estado de Zulia), exconsejero del CRE de Venezuela y fundador y presidente del Centro de Cultura Hispánica de Maracaibo (Círculo de Bellas Artes) y Martín Pérez Hernández, presidente de la Fundación Nuestra Señora de las Nieves de Cagua (estado de Aragua).

En horas del mediodía del miércoles 19 de febrero, durante un acto que se desarrolló en la residencia del embajador de España, se entregaron las ayudas a los distintos centros, asociaciones, fundaciones y medios de comunicación, comprendidos en los programas de Jóvenes, Asociaciones, Centros, Mayores, Investigación y Comunicación, que subvenciona el Ministerio de Empleo y Seguridad Social, a través de la Dirección General de Migraciones (DGM) y la Consejería de Empleo y Seguridad Social en Venezuela.

El acto contó con la presencia del embajador, Antonio Pérez-Hernández y Torra y el cónsul general de España, Paulino González Fernández-Corugedo, el consejero de Empleo y Seguridad Social, Juan Santana Reyes; y personal de su equipo así como los representantes de las instituciones que percibieron las ayudas de los seis programas.

De manera excepcional, fueron testigos de las entregas de estas ayudas, el director general de Migraciones, Aurelio Miras Portugal; el viceconsejero de Acción Exterior del Gobierno de Canarias,

Cándido Padrón Padrón; y el secretario xeral de Emigración de la Xunta de Galicia, Antonio Rodríguez Miranda.

En 2013, la Consejería de Empleo y Seguridad Social de la Embajada de España destinó 568.259 euros para todos los programas convocados que se desarrollarán en Venezuela, de los cuales 468.757 (82,49 por ciento) serán destinados para los programas de Mayores y Dependientes.

Santana Reyes dijo que este año para el programa de mayores se incrementó la cuantía en unos 184.269 euros, “lo que supone un 50 por ciento más”. “Hay que destacar la especial atención que en los últimos años se está dedicando desde la Dirección General de Migraciones y desde la propia Consejería para paliar, en la medida de lo posible, los problemas más graves que nos estamos encontrando.

Aurelio Miras Portugal reconoció la labor emprendida por la Embajada, por el Consulado General y por las Comunidades Autónomas (CC AA), al decir que “las CC AA tienen una capacidad mucho mayor que la del propio Estado, porque son parte del Estado también, en este caso el español... a veces nos equivocamos, una cosa es el gobierno y otra, el Estado, porque el Estado es el todo”.

El máximo responsable de Migraciones, aseguró tajantemente que “España es el único país del mundo que ayuda a sus ciudadanos en el exterior, porque los

intereses de los españoles son nuestros intereses. Ningún país del mundo nos puede dar lecciones, y mucho menos en emigración, los españoles somos un pueblo sin xenofobia ni racismo, todo lo contrario, y hemos demostrado eso mismo en los países donde hemos estado, llámese Venezuela, llámese Argentina, México, o el resto de Iberoamérica”.

El director general de Migraciones precisó también que “Esperamos que este año 2014 sea mejor y que podamos sacar una mejor cuantía a los Presupuestos Generales del Estado, y estamos en la labor”.

La visita de Aurelio Miras Portugal concluyó el miércoles 19 con una reunión con la Junta Directiva de la Fundación España Salud (FES), que preside Francisco González Otero, que contó con la asistencia del viceconsejero de Acción Exterior del Gobierno de Canarias, Cándido Padrón, y del secretario xeral de Emigración de la Xunta, Antonio Rodríguez Miranda.

La FES, creada en 2006, atiende actualmente a 5.457 afiliados en todo el país. De esta cifra, 4.193 son beneficiarios de la prestación por necesidad, popularmente conocidos como pensionistas asistenciales no contributivos, que son subvencionados directamente por la Consejería a través de la Dirección General de Migraciones (DGM) del Ministerio de Empleo y Seguridad Social.

REDACCIÓN CDE

Suiza frena la libre circulación

El país centroeuropeo ha votado en referéndum imponer cuotas de entrada a los vecinos europeos y acabar así con la libre circulación de personas.

Los ciudadanos de este país han aprobado por una estrecha mayoría del 50,3 por ciento la propuesta impulsada en solitario por la Unión Democrática de Centro, partido de extrema derecha. La iniciativa insta a reintroducir un sistema de cupos que permita además limitar el acceso a los beneficios sociales y el derecho a la reagrupación familiar de los europeos. Consciente de que esa exigencia vulnera los acuerdos que vinculan a Suiza con la UE, el texto obliga a renegociarlos en el plazo de tres años.

“El consejo federal —el equivalente al Gobierno central en Suiza— trabajará para aplicar estas decisiones sin dilación”, garantizó la responsable de Justicia, Simonetta Sommaruga, que no obstante advirtió de las “consecuencias de largo alcance” que implica el resultado. El máximo órgano de gobierno de la confederación helvética se había opuesto a la iniciativa con un estudio argumentario que ha quedado sepultado por las urnas.

El referéndum es un ejemplo claro de la irracionalidad que se ha apoderado del debate migratorio en todo el continente. La economía suiza experimentó un gran auge a raíz de la entrada en vigor de la libre circulación —entre otras cosas porque también llevaba asociado el acceso de los productos suizos al mercado único europeo—, el paro se ha mantenido en un modestísimo 3 por

ciento, los salarios han crecido un 0,6 por ciento anual y el control de las condiciones laborales es mayor que nunca.

Pero el malestar de la población ante problemas solo lejanamente ligados a la inmigración (el 23 por ciento de los habitantes en Suiza) y el recelo al extranjero que resuena en Europa se han impuesto a las cifras. “Es una votación

anunció la Comisión Europea en un comunicado. El Ejecutivo comunitario deja entrever su malestar al avisar de que la decisión del Gobierno, dispuesto a aplicar la iniciativa votada, “será tenida en cuenta”.

La Comisión Europea ha paralizado las negociaciones que mantenía con Suiza para determinar su participación

en los grandes programas de investigación y en el proyecto Erasmus. El Ejecutivo comunitario ha decidido congelar los contactos a la vista de que las autoridades suizas ya han empezado a dar cumplimiento al mandado de su ciudadanía y han renunciado a abrir las puertas a Croacia (incorporada a la UE en julio pasado), pese a tener un pacto previo con Bruselas para comenzar a aplicar la libre circulación a los nuevos ciudadanos comunitarios.

El pasado 25 de febrero Íñigo Méndez de Vigo, secretario de Es-

tado para la Unión Europea, se reunió con Yves Rossier, secretario de Estado de Asuntos Exteriores. El alto funcionario español trasladó al suizo que España lamenta el resultado del referéndum del pasado día 9, porque cuestiona un elemento esencial de las relaciones entre Suiza y la UE. Asimismo el secretario de Estado suizo le comunicó que las reformas no afectarán a los españoles que ya viven en el país.

REDACCIÓN CDE



La reforma no afectará a los españoles que ya residen en Suiza.

ligada a las emociones. Todos los estudios demuestran que la libre circulación ha beneficiado a Suiza y en cuanto a los salarios, precisamente se han reducido las desigualdades porque han subido más los sueldos medios y bajos”, razona Yves Flückiger, vicerrector de la Universidad de Ginebra y experto en la materia.

Bruselas “examinará las implicaciones que tiene esta iniciativa en el conjunto de la relación entre la UE y Suiza”,

El pleno del CGCEE será en **septiembre** en Madrid



La Comisión Permanente del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior se reunió en Madrid los días 24 y 25 de febrero.

La reunión de la Comisión Permanente estuvo presidida por el presidente del Consejo General, Eduardo Dizy, y se abordaron las cuestiones que actualmente más preocupan a este colectivo, como son la situación de los españoles que han sido expulsados de Bélgica, la supresión del voto rogado, la asistencia sanitaria a quienes residen en el extranjero y el descontento generalizado que existe por la decisión del Ministerio de Educación de convertir la mitad de las clases presenciales obligatorias de las Aulas de Lengua y Cultura, en clases *on line*, lo que ha generado un gran malestar entre todos los usuarios de este servicio.

Los miembros de la Comisión debatieron sobre estos asuntos y sobre los informes recibidos por parte de la Administración a las propuestas presentadas en el último pleno del CGCEE, celebrado en Madrid en junio de 2013.

Otro asunto tratado fue el del acceso a la nacionalidad. Los consejeros manifestaron que la decisión del Gobierno de facilitar el acceso a la ciudadanía a los sefardíes ha generado cierto malestar al entender que es prioritario dar una solución a los nietos de ciudadanos españoles.

En esta reunión se fijó el calendario de trabajo para este año 2014 y las reuniones de las diferentes comisiones del CGCEE y de la sesión plenaria, que en principio se celebrará en Madrid el próximo mes de septiembre. La Comisión ha propuesto que se realicen las gestiones necesarias para que los miembros del Consejo puedan ser recibidos por el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, y puedan asistir como público a una sesión del Congreso de los Diputados.

En cuanto a las reuniones de las diferentes comisiones se concretó que la Comisión Sociolaboral se reúna en abril; en mayo lo hagan las de Jóvenes y Mu-

jeres y Educación y Cultura, y en junio la de Derechos Civiles y Participación.

Asistieron a la reunión el presidente del Consejo, Eduardo Dizy, el secretario, Aurelio Miras Portugal, la presidenta de la Comisión Sociolaboral y consejera por Argentina, María Teresa Michelón; la presidenta de la Comisión de Educación y Cultura y consejera por Suiza, Miriam Herrero; y los vicepresidentes de las comisiones de Derechos Civiles y Participación, Ángel Capellán, consejero por Estados Unidos, y Mujer y Juventud, María Jesús Vázquez, consejera por Canadá. Estuvieron también la consejera por Chile, Pilar Ayra y la de Uruguay, Vicenta González. La secretaria general de Inmigración y Emigración, Marina del Corral asistió a parte de las sesiones. En este encuentro no faltó el recuerdo para Rafael Castillo, recientemente fallecido.

REDACCIÓN CDE
FOTO: TONY MAGÁN

AGER, veinticinco años de lucha

María José Hueltes, presidenta de AGER, renueva por cuatro años más al frente de esta asociación granadina.

Desde el pasado día 6 de febrero, tras la celebración de asamblea general extraordinaria María José Hueltes Aceituno, ha sido reelegida presidenta de la asociación Granadina de emigrantes retornados AGER, cargo que ostenta desde enero de 2011.

En el balance del año 2013 se destaca el traslado de la sede de la asociación por razones económicas y logísticas que obligaban a hacer un cambio, así como la atención a las necesidades de los nuevos emigrantes, que ha requerido del esfuerzo y la colaboración de todo el equipo, pero especialmente de voluntarios y del departamento alemán, pues Alemania es el país que mas

trabajadores demanda. Los empresarios requieren de los trabajadores unos mínimos conocimientos de alemán. Se han impartido un total de 26 cursos con una media de 15 alumnos. Se ha llegado a formar alrededor de 400 desempleados.

Los empresarios alemanes demandan trabajadores de todo tipo, pero sobre todo camioneros y profesionales sanitarios. En la asociación intentan ayudarles, mediando para lograr condiciones laborales seguras. Se esfuerzan para evitar que sean víctimas de engaños.

También el pasado año conmemoraron el 25 aniversario de la entidad. La celebración tuvo lugar los primeros días de julio, fue familiar y sencilla en

las instalaciones de la asociación. En el acto estuvieron arropados por representantes de todas las instituciones granadinas con las que colaboran (Ayuntamiento, Diputación, Junta de Andalucía e INSS).

Otro de los temas señeros de 2013, aún no solucionado, los requerimientos que Hacienda empezó a enviar a los domicilios de muchos socios, solicitando cantidades tan astronómicas como injustas. Para reclamar un solución a este conflicto han celebrado reuniones con diversas instancias locales, provinciales y autonómicas, y han convocado manifestaciones y concentraciones para los próximos meses.

REDACCIÓN CDE

FOTO: AGER



Manifestación de AGER contra las reclamaciones de Hacienda.

DIRECCIONES DE INTERÉS

CONSEJERÍAS DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

ALEMANIA

Acreditación en Polonia
Lichtenstreinallee, 1,
10787-BERLÍN
Tel: 00 49 302 54 00 74 50
alemania@meyss.es

ANDORRA

Sección de Empleo y S. Social
C/ Prat de la Creu, 34
ANDORRA LA VELLA
Tel: 00 376 80 03 11
andorra@meyss.es

ARGENTINA

Viamonte 166
1053-BUENOS AIRES
Tel: 00 54 11 43 13 98 91
argentina@meyss.es

BÉLGICA

Acreditación en Luxemburgo
Avenue de Tervuren, 168
1150 BRUSELAS
Tel: 00 32 2 242 20 85
belgica@meyss.es

BRASIL

SES Avda. Das Nações Lote
44, Qd. 811
70429-900-BRASILIA D.F.
Tel: 00 55 61 3242 45 15
brasil@meyss.es

CANADÁ

74 Stanley Avenue
K1M 1P4-OTTAWA
ONTARIO
Tel: 00 1 613 742 70 77
canada@meyss.es

COLOMBIA

Sección de Empleo y S. Social
Calle 94 A no 11 A-70
BOGOTÁ D.C.
Tel: 00 571 236 85 43
colombia@meyss.es

COSTA RICA

Sección de Empleo y S. Social
Acreditación en Honduras,
Panamá, Nicaragua,
El Salvador y Guatemala
Barrio Rohrmoser
Carretera de Pavas,
Costado Norte Antojitos
2058-1000-SAN JOSÉ
Tel: 00 506 22 32 70 11
costarica@meyss.es

CHILE

Calle Las Torcasas, 103
Oficina 101
Las Condes
SANTIAGO DE CHILE
Tel: 00 562 263 25 90
chile@meyss.es

CUBA

Edificio Lonja del Comercio
Oficina 4 E y F
C/ Lamparilla, 2
La Habana Vieja
CIUDAD DE LA HABANA
Tel: 00 537 866 90 14
cuba@meyss.es

DINAMARCA

Acreditación en Suecia,
Finlandia, Noruega, Estonia,
Letonia y Lituania
Kobmagergade 43, 1º
1150-COPENHAGUE K
Tel: 00 45 33 93 12 90
dinamarca@meyss.es

ECUADOR

C/ La Pinta, 455/Av. Amazonas
Apdo. Correos 17-01-9322
QUITO
Tel: 00 593 2 22 33 774
ecuador@meyss.es

ESTADOS UNIDOS

2375, Pensylvania Av., N.W.
20037-WASHINGTON D.C.
Tel: 00 1 202 728 23 31
estadosunidos@meyss.es

FRANCIA

6, Rue Greuze
75116-PARÍS
Tel: 00 33 1 53 70 05 20
francia@meyss.es

ITALIA

Acreditación Grecia y Rumanía
Via di Monte Brianzo 56
00186-ROMA
Tel: 00 39 06 68 80 48 93
italia@meyss.es

LUXEMBURGO

Sección de Empleo
y S. Social
Bd. Emmanuel Servais, 4
2012-LUXEMBURGO
Tel: 00 352 46 41 02
luxemburgo@meyss.es

MARRUECOS

Acreditación en Túnez
Rue Ain Khaloya.
Av. Mohamed VI
Km. 5.300-Souissi
10170-RABAT
Tel: 00 212 537 63 39 60
marruecos@meyss.es

MÉXICO

Acreditación en Cuba
Galileo, 84
Colonia Polanco
11550 MEXICO, D.F.
Tel: 00 52 55 52 80 41 04
mexico@meyss.es

PAÍSES BAJOS

Sección de Empleo y S. Social
Trompstraat, 5
2518-BL - LA HAYA
Tel: 00 31 70 350 38 11
paiseshajos@meyss.es

PERÚ

Acreditación en Bolivia y
Comunidad Andina
de Naciones
Choquehuanca 1330
San Isidro, LIMA 27
Tel: 00 511 212 11 11
peru@meyss.es

POLONIA

Sección de Empleo y S. Social
Avda. Mysliwiecka, 4
00459-VARSOVIA
Tel: 00 48 22 583 40 43
polonia@meyss.es

PORTUGAL

Rua do Salitre, 1 - 1269-052
LISBOA
Tel: 00 35 121 346 98 77
portugal@meyss.es

REINO UNIDO

Acreditación en Irlanda
20, Peel Street - W8-7PD-
LONDRES
Tel: 00 44 20 72 21 00 98
reinounido@meyss.es

REPÚBLICA DOMINICANA

Sección de Empleo y S. Social
Av. Independencia, 1205
1205-SANTO DOMINGO
Tel: 00 18 09 533 52 57
republicadominicana@meyss.es

RUMANÍA

Sección de Empleo y S. Social
Aleea Alexandru 43, Sector 1
011822 BUCAREST
Tel: 00 40 21 318 11 06
rumania@meyss.es

SENEGAL

45, Bd. de la République
Imm. Sorano, 3Eme.
Etage-DAKAR
Tel: 00 221 33 889 33 70
senegal@meyss.sn

SUIZA

Acreditación en Austria y
Liechtenstein
Kirchenfeldstrasse, 42
3000-BERNA 6
Tel: 00 41 31 357 22 50
suiza@meyss.es

UCRANIA

C/ Joriva, 46 (Khoryva 46)
01901 - KIEV
Tel: 00 380 44 391 30 25
ucrania@meyss.es

URUGUAY

Acreditación en Paraguay
Avda. Dr. Francisco Soca, 1462
11600 MONTEVIDEO
Tel: 00 5982 707 84 20
uruguay@meyss.es

VENEZUELA

Acreditación en Colombia
y República Dominicana
Avda. Principal Eugenio
Mendoza, con 1ª Transversal.
Edificio Banco Lara 1º Piso
Urb. La Castellana
CARACAS
Tel: 00 58 212 319 42 30
venezuela@meyss.es



Museo Geominero

El tiempo suspendido

Visitar el Museo Geominero de Madrid es adentrarse en un espacio donde el tiempo ha quedado suspendido entre fósiles, rocas y minerales remotos rescatados de las entrañas de la tierra.

Creado en 1849 con el fin de levantar el mapa geológico de España, el Museo Geominero se encuentra en el número 23 de la calle Ríos Rosas, de Madrid. Obra del arquitecto Francisco Javier de Luque, el museo reclama la atención del visitante desde la rejería de cerramiento y el vestíbulo cubierto de mármoles hasta las vidrieras de la primera planta que conduce a la gran sala completamente diáfana de 712 metros cuadrados de superficie y 19 metros de altura desde la que nos contemplan casi seiscientos millones de años respaldados por estos inseparables compañeros de viaje de nuestro planeta que son los fósiles.

La Exposición de Flora e Invertebrados Fósiles Españoles, la Exposición de Vertebrados Fósiles, la Exposición de Fósiles Extranjeros y la Exposición de Paleontología Sistemática de Invertebrados ilustran

las cuatro colecciones contenidas en 250 vitrinas de madera tallada y cristal, entre las que destacan vertebrados espectaculares como la réplica del cráneo de un Tyrannosaurus rex, los cocodrilos del Oligoceno de Lérida, los mastodontes del Duero y el Tajo o el esqueleto de Myotragus, un bóvido endémico procedente de las islas Baleares.

Pero además de fósiles, el Museo Geominero también alberga en un edificio rehabilitado en 1989 y declarado Bien de Interés Cultural, un tesoro de cristal y gemas inconmensurable, fascinante y casi irreal que ofrece a los curiosos la posibilidad única de observar la historia de nuestro planeta a través de estos minerales.

Como ejemplo, la Exposición de Sistemática Mineral muestra piezas que van desde pepitas de oro halladas en el noroeste español hasta meteoritos mexicanos. Por su parte, la Exposición de Recursos Minerales ofrece una selección de





nas equipo, pero en la actualidad me encuentro al frente de un excelente cuadro formado por veinte competentes especialistas en geología, paleontología y mineralogía, al que hay que sumar un grupo de restauradores”.

Tras una profunda rehabilitación que, no obstante, conservó íntegras las tarimas de madera, las barandillas de hierro forjado y otros detalles ornamentales como escudos, cornisas y veneras del diseño original, el Museo Geominero se planteó como objetivos principales: divulgar sus colecciones entre la sociedad, prestar servicios didácticos e insistir en la investigación y conservación del inmenso patrimonio Geominero de España.

En la actualidad, el Museo Geominero impulsa proyectos de investigación en yacimientos de Granada, Cádiz y Cantabria. “Diariamente —afirma Isabel Rábano— recibimos visitas de escuelas, de aficionados, de especialistas llegados de toda Europa, pero sobre todo de curiosos en busca de sorpresas. Organizamos excursiones geológicas por todo el territorio español. Dedicamos los sábados y domingos a talleres para familias, y en verano y Navidades hay cursos para niños. Todos los días de la semana, incluidos domingos y festivos, de 9 a 14 horas, y de manera gratuita gracias a la desinteresada colaboración de guías voluntarios de la Confederación Española de la Tercera Edad, los visitantes pueden informarse, ilustrarse y disfrutar de nuestras colecciones”.

TEXTO: P.Z.

FOTOS: TONY MAGÁN



sustancias empleadas en la obtención de metales comunes, como el oro y la plata nativa de León, o la caserita de Noya (A Coruña) y en las vitrinas dedicadas al cuarzo, los madrileños y no madrileños pueden contemplar monocristales ahumados y transparentes conocidos como “diamantes de San Isidro”, descubiertos en el río Manzanares.

A este museo, que nació con el fin de reunir bajo un mismo techo la diversidad geológica y minera de los diversos yacimientos de España, todas las Comunidades Autónomas aportan rarezas y curiosidades extraídas incluso de minas consideradas agotadas como las de plata de Gua-

dalajara, las de fósforo de Cáceres y las de wolframio y casiterita de Galicia, sin dejar de lado ejemplares tan atípicos como las muestras de cuarzo de Chella (Valencia), o las pirritas de Navajún (La Rioja) tan cotizadas para los coleccionistas. No podía faltar, y no falta, una vitrina dedicada a los recursos energéticos que mueven nuestro mundo actual, como el carbón, el uranio y el petróleo.

El Museo Geominero está dirigido por Isabel Rábano, bióloga e investigadora especializada en Paleontología, quien se incorporó a la dirección en 1995 “con el objetivo de abrir la entidad a la sociedad. Arranqué —afirma— casi sola, sin ape-



José Ramón da Cruz

“Mis recuerdos de **Tánger** eran ‘daguerrotipos’ exagerados”

Hispano-tangerino, dejó su ciudad natal para venirse a Madrid con toda su familia, cuando tenía ocho años. Su documental “Mapa emocional de Tánger” ofrece el pasado y el presente de una ciudad que transpira cultura andaluza en sus más bellos rincones.

Cineasta y documentalista, vídeo-artista, José Ramón da Cruz (Tánger 1961) trabaja como director, guionista y productor en Cine y Televisión, además de realizar publicidad. Entre sus obras: “Tangernación”, “Historia de una foto”, “Los que quisieron matar a Franco” (estas, en colaboración con el director y productor Pedro Costa), “El rigor del obrero del metal”, “Años de gloria”... En vídeo-arte ha dirigido y producido: “Los ejercicios de Visconti”, “Suicidio del arcángel san Gabriel”, “Armstrong”, “El hijo puta”, “Rocambole”... Su Tánger natal es una referencia mítica.

PREGUNTA Apenas tiene recuerdos de Tánger, y sin embargo se planteó hacer un documental sobre su ciudad natal... ¿Qué quería recuperar o se trataba de un estado emocional porque intuía que le faltaba algo?

RESPUESTA La idea del documental existió casi desde mi llegada a Madrid, cuando tenía ocho años. Recuerdo los primeros guiones: “Tánger 33 Delirium”, “Hábitat”, “Tánger/Hindemith”... Venir a Madrid,



para mis hermanos y para mí, fue como una epifanía, algo glorioso; lo contrario que para mis padres, para los que fue una derrota anunciada. Sin embargo, en lo audiovisual, el viaje fue otra cosa que se quebraba en el Estrecho, donde dejabas los delfines y te instalabas en otra realidad: Algeciras en diciembre, el tren gris y su larguísimo trayecto nocturno lle-

no de voces grises, la llegada a un Madrid gris y frío donde nos acogieron unos tíos que eran guardeses de la fábrica de aceites Bau en Pacífico, no sé ahora, en su tiempo el barrio más feo y gris de Madrid.

P El cambio debió de ser brutal...

R Vivimos unos tres meses en la casa de la fábrica de aceite, una casa oscura con un

patio oscuro que olía a aceite, en un barrio oscuro, yendo a un colegio gris... gris, gris, gris. Lo que había dejado era la luz, la playa, los espacios, las flores... Todo eso había ocurrido en menos de una semana. Puede que eso fuese un sedimento, en la necesidad de contar. Se me fue creando una fascinación porque mis recuerdos eran "daguerrotipos", exagerados... tenía una imagen impresionista y expresionista de Tánger (se puede) y luego estaban las cosas que me contaba mi madre y que están, de mil formas, en el documental. Eso

fue lo que definió esa obsesión. Me encantaba la capacidad de mezclar tragedia y humor en una sola frase. Eso está en el capítulo de Calle de la Marina. Mi madre era una mujer hiperfóbica, tenía miedo de los ascensores, los autobuses llenos, el metro, atragantarse comiendo...

P ¿Qué significó Madrid, la gran metrópolis?

R Yo vivía una vida paralela, que era mi vida oficial: Madrid, la movida, el videoarte... pero en esa memoria, cada vez entraban más cosas de Tánger: los Bowles, Genet, Burroughs, Chukry y otra gente que admiraba, que habían estado en el momento justo en un pequeño punto magnético llamado Tánger... Pero nunca me dio la sensación de que me faltara algo. Sentía que había un material impresionante para contar cosas y yo estaba

en esa primera línea, lo podía contar desde fuera pero casi desde dentro. De alguna forma en Madrid me fui convirtiendo en una especie de humilde corresponsal en la historia del Tánger internacional. No era protagonista, ni mucho menos, pero tenía un puesto de vista inmejorable. Ya cuando se decidió hacer el documental fue apare-

“En Madrid me fui convirtiendo en una especie de humilde corresponsal en la historia del Tánger internacional. No era protagonista, ni mucho menos, pero tenía un puesto de vista inmejorable”

ciendo la gente que estaba en aquel aire, Sanz de Soto sobre todo. Y en toda aquella gente había cosas admirables...

P ¿Sufrieron mucho por la expatriación?

R En general la gente "repatriada" de Tánger es conservadora, pero no es el conservadurismo franquista porque no lo vivieron. No es una gente que se sienta desplazada por una ocupación, es gente que no tiene ningún rencor hacia Marruecos ni su gobierno, gente que ha asumido muy bien la historia y que de alguna forma, aunque se sientan muy españoles o no, tienen un perfil apátrida extraordinario que los hace muy muy tolerantes.

P ¿Cómo afectó a su familia, padres y hermana dejar Tánger y pasar de una ciudad mágica a un Madrid gris, oscuro? ¿Por qué cree que los recuerdos que su hermana tiene de Tánger son más fuertes que los suyos, si la diferencia de edad no es tan grande?

R Cada miembro de la familia reaccionó de una forma distinta porque era volver a un sitio que no existía, es decir era una perversión de la idea de "vuelta". Mi padre,


esa memoria y se asimiló enseguida. Mi hermana que sólo tiene 2 años más que yo tiene una nostalgia tremenda (y se vino con 10 años). Yo creo que la diferencia es que yo me encontré con unos paraísos artificiales (el Madrid de los Años 70 y 80) que ella no tocó. Digamos que yo encontré en Madrid una prolongación natural de ese Tánger primigenio que estaba en mi cabeza, pero no tanto en la vida cotidiana. Yo admiraba de Madrid su historia heroica y esa forma de acoger a la gente; aunque en los primeros momentos, ese Madrid fuera lo más gris.

P ¿Debería España ampliar su presencia en la ciudad, recuperar su influencia?

R La influencia de España en Tánger – social más que culturalmente– ha sido enorme. Y todavía sigue siendo importante, aunque los franceses en eso se manejan mejor. El caso emblemático es el del Teatro Cervantes donde la iniciativa de jóvenes marroquíes, españoles y algunos franceses quiere recuperarlo como centro cultural. Es una gran oportunidad. La asociación Al Boughaz, una asociación de intelectuales tangerinos marroquíes

“Los ‘repatriados’ de Tánger son conservadores, aunque no se sienten desplazados por una ocupación. Tienen un perfil apátrida extraordinario que los hace muy tolerantes”

que era de Madrid pero había ido a Tánger siendo adolescente, tenía su familia y amigos aquí, pero pasó de dirigir una fábrica en Tánger a ser representante de lejía La Primera (o algo así) y murió (a los 54 años) siendo conserje. Mi madre, que nació en Tánger de familia andaluza y portuguesa nunca superó el viaje (tenía 40 años cuando lo hizo) y murió joven también, perdió la cabeza y sólo recordaba cosas de Tánger. Mi hermano mayor se despegó de

trabaja mucho y bien en conservar el legado urbanístico y cultural de aquellos años. Tánger es muy española (es andaluza, pero también es catalana) y muy marroquí desde el punto de vista tangerino. Hay que citar también al Instituto Cervantes excelentemente llevado por Cecilia Fernández que es una integradora hispano-marroquí admirable... 

TEXTO Y FOTOGRAFÍA: PABLO TORRES



Tánger

La ciudad que hablaba en español

Crisol de culturas, donde convivían sin mezclarse judíos, cristianos, musulmanes... Era una ciudad abierta, en la que cada grupo social y étnico conservaba su identidad. El español era el idioma común.



Las playas tangerinas son una maravilla de arena blanca, junto a los azules marinos. Permiten tomar el sol, bañarse, obtener fotografías. Son los escenarios maravillosos para cualquier actividad.

Ciudad costera del norte de Marruecos, Tánger se localiza en el Estrecho de Gibraltar. Es la actual capital de la región Tánger-Tetuán. Pero Tánger está retratada, gráfica y literariamente como una ciudad mágica, como un espacio independiente. ¿Dónde se localiza el encanto y la magia de Tánger? ¿Hay algún lugar concreto que defina la ciudad? Tánger es la ubicación, ese lugar de geografía mítica, de geo-mitología entre dos mares, Atlántico y Mediterráneo; entre dos continentes, África y Europa... con muchas culturas ancestrales alrededor: hay sedimentos hebreos, de cuando su expulsión de los reinos de Castilla y Aragón. Es una ciudad fea incluso. ¿Cómo es que una ciudad que no es más bonita que Casablanca, por ejemplo, tiene un punto tan mágico y tan especial? ¿Por la his-

toria? Su historia ya pasó. Ahora es una ciudad muy marroquí... sin embargo, mantiene ese punto que haría que la mayoría de los que allí vivieron, que ahora viven en otros países, volverían a la ciudad. Porque algo pasaba en la ciudad que les encantaba en aquellos tiempos. Es lo que conforma su historia mágica, creada por la política, creada por la situación internacional. Porque la magia se crea por accidente, si entendemos por accidente histórico y social su situación geográfica y ser objeto del deseo de los gobiernos de muchos países.

UN POCO DE HISTORIA

En la historia documentada de Tánger, el califa andalusí Abderramán III tuvo bajo su dominio a Tánger, Ceuta y Melilla. Las ciudades siguieron bajo control árabe hasta el reinado de His-

ham III. Desde el año 1026 perteneció a la taifa de Málaga. En aquellos años Tánger recibía el sobrenombre de “La blanca”.

En el año 1437 fracasa una expedición portuguesa de conquista de Enrique el Navegante. En 1464, durante el reinado de Alfonso V de Portugal, una flota portuguesa, al mando de Luis Méndez de Vasconcellos intenta hacerse con la ciudad. Los portugueses tendrán que esperar hasta el 28 de agosto del 1471 para tomar y ocupar la ciudad, que quedará bajo dominio de Portugal y España hasta el año 1661. Los portugueses se aliaron con Inglaterra, casando en 1661 a la infanta Catalina de Braganza con Carlos II de Inglaterra. Tánger formaba parte de la dote de la novia. El monarca inglés declaró en el Parlamento: “La adquisición de Tánger debe ser contemplada como una joya de incalculable valor para la corona británica”.

En el año 1679 el sultán Ismaíl intenta conquistar la ciudad. Bloquea Tánger hasta que consigue la retirada inglesa

dos (1797). En 1821 el sultán Sulaymán obsequia a los gobiernos de EEUU el edificio de la embajada (bombardeado años después por los franceses, en 1844).

Las tensiones políticas en Europa y los nacionalismos, el asentamiento de los totalitarismos, provocarán escaladas bélicas enfundadas en nacionalismos. África será la gran colonia de las potencias europeas: Inglaterra, Francia, Alemania, Bélgica... se repartirán unos terrenos, fabricando países. La ubicación de Tánger convierte la ciudad en un importante centro comercial para Marruecos y en el centro de la diplomacia europea. En año 1905 el káiser Guillermo II se pronuncia por la continuidad de la independencia marroquí: provoca una crisis internacional.

En Tánger se llegaron a editar hasta tres diarios españoles: *El porvenir, África, España (entre 1938 y 1967) y Diario de Tánger.*

el 6 de febrero de 1684. Antes de irse, los británicos arrasan la ciudad y el puerto. El sultán ordena reconstruir la ciudad –la población no superaba los 5.000 habitantes–, que no se recuperará hasta los inicios del siglo XIX.

SIGLOS XVIII y XIX

El Estrecho de Gibraltar, en el siglo XVIII, tenía un gran valor estratégico por ser la entrada atlántica al Mediterráneo. Los países más importantes de Europa y occidente pondrán sus ojos en la costa norte de África, en su parte occidental. En 1786 Tánger será la capital diplomática de Marruecos. En la ciudad se instalarán el consulado de España, y la primera delegación en el exterior de los Estados Uni-





Tres vistas de la ciudad que definen el espacio de una ciudad abierta: a la izquierda, el núcleo principal, con sus casas blancas y ocre, donde Mediterráneo y Atlántico se encuentran.

SIGLO XX

Todos los ojos de las potencias europeas y occidentales estaban puestos en Tánger. Y no estaban dispuestos a que estuviera bajo el control político y comercial de Marruecos. En 1925, Bélgica, España, Estados Unidos, Francia, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y la URSS acuerdan en la Conferencia de Algeciras el condominio sobre la ciudad, que pasará a ser “Zona Internacional de Tánger”. Desde el 14 de junio de 1940, día en el que las tropas nazis ocuparon París, y hasta 1945 la ciudad fue ocupada por tropas enviadas por Franco. La ocupación no fue aceptada por ningún país, excepción de la Alemania nazi. Cuando el Ejército aliado avanzó hacia Alemania, el ejército de Franco se retiró y declaró a Tánger ciudad abierta.

REFUGIO DE ARTISTAS E INTELLECTUALES

Durante veinte años, entre 1940 y 1960, la ciudad era una zona internacional, refugio de escritores, intelectuales, artistas... zona de juergas y excesos sexuales de millonarios excéntricos, mapa de agentes secretos, zoco de timadores, bolsa de especuladores y estafadores, hotel de los amantes de la buena vida... Tánger era como una potente bombilla que atraía a todo tipo de criaturas nocturnas.

Aseguran que Truman Capote dijo que “Ante la Acrópolis, algunos se sienten en estado de sabiduría; ante san Pedro de Roma, otros llegan al estado de gracia; y ante el zoco chico de Tánger, todos se sienten en estado de libertad”. Cierta o falsa, la frase es una aproximación al am-

biente libre de una ciudad libre y multicultural, donde han convivido sin mezclarse judíos, musulmanes y cristianos.

Tánger ha sido el pequeño gran oasis de libertad absoluta de artistas, escritores e intelectuales; aunque entendiendo su libertad como un modo de vida fácil y barato. Eran los amos: podían conseguir drogas y alcohol sin límite, a bajo precio; podían tener sexo con niños y niñas, por muy poco dinero, sin que nadie les afease su comportamiento. Allí se movían a sus anchas Paul y Jane Bowles, William Burroughs, Jack Kerouac, Truman Capote, Tennessee Williams, Barbara Hatton, Jean Genet, Francis Bacon, Brion Gysin, Patricia Highsmith... pese a que provocó algunas crisis de identidad, los distintos grupos sociales disfrutaron de una vida fácil y barata y nunca se interesaron por los problemas de los marroquíes. Les eran ajenos a sus intereses intelectuales o emocionales.

Entre todos aquellos escritores e intelectuales de cultura sajona y lengua inglesa que hicieron de Tánger un mito universal, destaca Paul Bowles que, en 1947, se instaló en la ciudad con su mujer, Jane Auer, luego Jane Bowles, escritora bisexual que acabaría encerrada en un hospital psiquiátrico de Málaga, donde fallecería quince años después de su ingreso. Y en Marruecos Bowles ambientó la mayor parte de sus narraciones, a partir de “El cielo protector” (1949). Sus memorias “Without Stopping” (1972) fueron muy impactantes por su crudeza y falta de pudor. Y tradujo por amistad, como si hubiera contraído alguna deuda moral

“El pan desnudo” (1973), del hispanista y escritor marroquí Mohamed Chukri, un relato biográfico durísimo de su vida: la obra estuvo prohibida hasta el año 2000, por sus descripciones de prostitución infantil, por mostrar el odio de su padre, un alcohólico violento, hacia su familia, por narrar los abusos sexuales que sufrió... Chukri, dotado de un extraordinario talento natural, tradujo al árabe a Gustavo Adolfo Bécquer, Antonio y Manuel Machado, Vicente Aleixandre, García Lorca.

En Tánger también se enseñoreaba la glamurosa “Gay Society”, con entera libertad, sin disimulos, disfrutando de sexo barato con menores, con sus grandes nombres: Visconti, Tennessee Williams, Truman Capote... También pasaron por la ciudad destacados miembros de la Generación Beat: William Burroughs, Allen Ginsberg, Jack Kerouac... adictos a las drogas, especialmente el “majoun” marroquí.

Artísticamente Delacroix convirtió la ciudad en parada obligatoria para los pintores que buscaban luz y colores. No faltaron españoles, como Mariano Fortuny, autor de “Zoco de Tánger”, que se conserva en la Hispanic Society of America (Nueva York); ni impresionistas franceses, como Matisse, que siempre se hospedaba en el Hotel Villa de France. También se acercó el pintor californiano Richard Diebenkorn. La luz y el color de la ciudad han sido siempre irresistibles.

El fin del estatus especial de Tánger finalizó en 1956, con la independencia de Marruecos. Francia devuelve los territorios ocupados a Marruecos y Tánger



En el centro, un mercado de frutas, en uno de los zocos; y a la derecha, el mítico Teatro Cervantes, el mayor coliseo del África del Norte.

iniciará un proceso de anexión que culminará el 18 de abril de 1960. Sorprendentemente un año después, en 1961, se edifica la catedral de Tánger: quería simbolizar la presencia de la España franquista en el norte de África y de la misión católica franciscana.

ABUNDANTES HUELLAS ESPAÑOLAS

Tánger ha estado históricamente unida a España, desde el periodo árabemusulmán, en el siglo VIII. Era un puerto comercial, una entrada a África, a unos pocos kilómetros de las costas meridionales hispánicas. Era el enlace entre las culturas europea y del norte africano, representado por las tribus rifeñas.

Entre los espacios míticos de Tánger: la gruta de Hércules, el Café Hafa, la Plaza de Toros, El Teatro Cervantes... Las grutas de Hércules, a cinco kilómetros del Cabo Espartel, a 17 kilómetros del centro de la ciudad, son una capricho de la naturaleza. En la zona hay ruinas de época romana. El Café Hafa, construido en 1921, en una enclave natural cercano al barrio de Marshan, en la bahía de la ciudad, tiene las terrazas escalonadas con vistas al Estrecho de Gibraltar. Era el lugar de los escritores, intelectuales y artistas de todos los países. El cantautor español Luis Eduardo Aute, tras pasar por el Hafa compuso una canción con su nombre.

El Teatro Cervantes, el más grande de África en su tiempo, inaugurado en 1913. La ciudad tenía entonces unos 50 mil habitantes (más de 10 mil españoles). La huella hispana se veía en todos los rincones, incluidos comercios y restaurantes...

el español predominaba sobre otras lenguas. El Cervantes, el mayor coliseo del África de Norte, emblema y manifestación del esplendor colonial español, será el punto de encuentro de la colonia española, en la que hay nombres propios: Eduardo Haro Tecglen, Juanita Narboni, Ángel Vázquez, Diego Jiménez... En el escenario del teatro actuaron desde Caruso hasta Imperio Argentina, Miguel de Molina, Concha Piquer, Juanito Valderrama, Manolo Caracol, Antonio Machín... El testi-

El Cervantes, el mayor coliseo del África de Norte será el punto de encuentro de la colonia española.

monio de Juanito Valderrama, recogido en Carta de España número 630 (septiembre del 2007), página 35, es contundente: "Cuando yo canté en aquel teatro maravilloso, Tánger no era ni España, como Tetuán; ni Francia, como Casablanca. Allí se hablaban todas las lenguas y se practicaban todas las religiones. Tenía todas las atracciones del mundo y la mayoría actuaban en el Teatro Cervantes".

España abandonaría Tánger, cuando

Marruecos se independiza. La España franquista no quiso volver a saber nada de la ciudad, dejando que el tiempo desvaneciera las huellas de la presencia hispánica. Francia e Inglaterra mantendrán su presencia, su cultura. Luego, el monarca alauita Hassan II, tratando de borrar las huellas occidentales, repoblaría la ciudad con marroquíes procedentes del sur, ajenos a la cultura de la ciudad. La ciudad, desde entonces, crecerá, se extenderá y llegará a tener más de dos millones de habitantes.

En Tánger se llegaron a editar hasta tres diarios españoles "El Porvenir", "África" y "España" (entre 1938 y 1967). El periodista Eduardo Haro Tecglen fue redactor-jefe del diario "África", en 1946; y director de "España", en 1967. Hay que añadir que también se editaron revistas españolas como "La Crónica", "Democracia", "Diario de Tánger", "Presente"... Tal profusión de medios da una idea de la magnitud de la presencia de España en la ciudad, donde un buen puñado de escritores y artistas hispano-tangerinos o españoles ligados a Tánger realizaron su trabajo: José Hernández, pintor; Diego Galán, guionista y crítico de Cine; Eduardo Haro Tecglen, periodista; José Ramón da Costa, cineasta... más Alberto Gómez-Font, Isabella Degioanni, Emilio Sanz de Soto, Pepe Carleton... para todos ellos, Tánger era otro rincón andaluz de España. Significaba la luz, el color, la libertad, en unos años de plomo en la metrópoli. ☒

PABLO TORRES

FOTOS: MÍNIMO PRODUCCIONES

Bernardo Cologan, un d

El embajador español Cologan se vio envuelto en dos conflictos importantes a principios del siglo XX: la sublevación boxer en China y la revolución mexicana en 1913.

En la película “55 días en Pekín” (Nicholas Ray, 1963) que narra –con ciertas libertades– la sublevación de los boxers en 1900 contra las potencias extranjeras, aparece un personaje –interpretado por el actor español Alfredo Mayo– que encarna al embajador español. Apenas tiene un par de planos y una frase en la película, pero éste embajador existió y su papel en el conflicto con los boxers fue bastante más decisivo de lo que la película cuenta.

Bernardo José de Cologan y Cologan era el embajador del Reino de España ante la emperatriz de China, Ts’eu-Hi. Cologan era el decano de los embajadores y mantenía buena relación con la emperatriz, era el único embajador que tenía acceso a la Ciudad Prohibida Imperial; acceso negado a los embajadores de naciones tan poderosas como Francia, Reino Unido o Estados Unidos. Y tal fue su influencia, que el diplomático español fue el personaje clave en la redacción del Tratado de Xinchou (1901) (también denominado Protocolo Bóxer) y el primero en firmarlo. En dicho tratado, firmado en la embajada española por la emperatriz y los representantes de las potencias extranjeras, China reconocía su culpa en la rebelión y sus consecuencias, admitiendo pagar compensaciones a la vez que establecer nuevos acuerdos con las potencias internacionales.

Bernardo Cologan, hombre culto y aficionado a la música compuso un vals durante las largas horas de encierro en medio del conflicto boxer. A su sangre fría habría que añadir la de realizar un reportaje fotográfico del levantamiento de los bóxers y de sus consecuencias y elaborar un álbum que hoy todavía se conserva.

Bernardo Cologan era natural de La Orotava, nacido en 1847 y descendiente de una antiquísima familia irlandesa que se estableció en Tenerife a principios del siglo XVIII, huyendo de las luchas entre católicos y protestantes. Los Cologan se dedicaron sobre todo al comercio gracias a sus buenos y numerosos contactos con puertos de medio mundo consiguiendo una considerable fortuna. Sus padres fueron los marqueses de la Candia, Tomás Fidel Cologan y Laura Micaela Cologan-Franchi.

Bernardo Cologan se formó en Oxford e ingresó muy joven en el servicio diplomático pasando por las legaciones de Atenas, Pekín, Constantinopla y Caracas. En 1875 fue destinado a México donde desempeñó varios cargos diplomáticos hasta 1894. Contrajo matrimonio en Veracruz en 1876 con Maria de Sevilla y Mora y allí nacieron sus dos hijos: Bernardo y M^a del Carmen. En 1894 fue enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Pekín donde tuvo que afrontar la sublevación boxer y donde jugó un papel importante pese a que los intereses españoles en Asia eran inapreciables tras la venta de las



Diplomático de película



Bernardo José Cologan y Cologan, con uniforme de embajador.


Marianas y las Carolinas a Alemania y la pérdida de Filipinas en manos de los estadounidenses. Entre 1902 a 1905 fue ministro plenipotenciario de primera clase en Tánger. Fue representante de España en Washington D. C. de 1905 a 1907, donde tuvo habitual contacto con el presidente estadounidense Theodore Roosevelt.

En 1907 fue nombrado embajador en México, en la etapa más convulsa del país. Inició su gestión durante el gobierno dictatorial de Porfirio Díaz y asistió al triunfo de la Revolución maderista y la renuncia de Díaz. En febrero de 1913, durante la Decena

Cologan era el decano de los embajadores y mantenía buena relación con la emperatriz de China.

Trágica, fue instigado por el embajador estadounidense, Henry Lane Wilson, quien presionó al cuerpo diplomático para pedir la renuncia del presidente constitucional Francisco Madero. A pesar de no estar del todo convencido, Cologan se dejó llevar por las presiones de Lane Wilson. Finalmente junto con los embajadores de Alemania, Inglaterra y Estados Unidos, sugirió al presidente Madero renunciar a su cargo. Se vio así salpicado por la conjura de Estados Unidos junto con el general Victoriano Huerta para derrocar y después asesinar al presidente constitucional Francisco Madero.

El 18 de febrero, cuando Madero fue arrestado por Victoriano Huerta y los golpistas, Cologan se apresuró a visitar al presidente para reconfortarlo. El día 19 recibió órdenes estrictas de España para no reconocer al gobierno golpista, sin embargo, meses más tarde, Alfonso XIII accedió a entablar relaciones con el gobierno de Huerta.

Por la relación que Cologan mantuvo con Victoriano Huerta tuvo que abandonar el país cuando triunfó la revolución constitucionalista en 1914. La diplomacia española consideró retirarlo para evitar problemas con las autoridades del nuevo gobierno mexicano. Fue trasladado a la legación de Buenos Aires ejerciendo el mismo cargo de 1914 a 1915, fecha en la cual se jubiló. Regresó a España residiendo en Madrid donde falleció el en 1921. 

CARLOS PIERA



Ofelia Rey Castelao

“La historia de la emigración es mi historia”

Ofelia Rey Castelao es Catedrática de Historia Moderna de la Universidad de Santiago de Compostela. Licenciada en 1978 y doctorada en 1984, con premio extraordinario en ambos casos. Es autora de doce libros, entre los que destacan *Los gallegos y América* y de más de 150 artículos en revistas internacionales. En los últimos años ha publicado *Historia de las mujeres en Galicia, siglos XVI-XIX*, junto con Serrana Rial, donde aborda las características de las mujeres gallegas.

Su abordaje profesional del tema migratorio, tiene una arista personal que se corresponde con su propia historia familiar, según sus palabras como “un caso típico de familia migratoria desde el siglo XIX”. Tal es así que uno de sus bisabuelos murió en Chile; su abuelo paterno y sus dos hermanos emigraron a Argentina, volviendo él y otro a España; de los hermanos de su padre, dos emigraron a Argentina en los años cincuenta y residen con sus respectivas familias en Buenos Aires. Otra rama paterna emigró a Cuba: todos los hermanos de su abuela vivieron en La Habana desde antes de la Primera Guerra Mundial.

Durante su paso por Buenos Aires, Rey Castelao brindó algunas conferencias ante un público ávido de conocer la antecala de la emigración masiva, y habló en exclusiva con *Carta de España*.

¿Por qué decidió estudiar el período moderno de la emigración gallega a América, puesto que está más extendido el estudio de la migración contemporánea?

Lo hice para estudiar sus orígenes, ya que en mis trabajos de historia rural dedicados al Valle del río Ulla, cercano a Santiago de Compostela, pude constatar las ausencias que se producían en destinos americanos, en medio de una intensa emigración hacia Castilla, Andalucía y Portugal. Ha-



cia 1730, la emigración de hombres jóvenes y solteros hacia América ya tenía una notable importancia, más acusada en la segunda mitad del siglo XVIII, lo que constituyó la antesala de la emigración en masa del siglo XIX. Además, tengo que señalar que el profesor doctor Antonio Eiras Roel, catedrático de Historia Moderna, y mi director de tesis, me animó a que estudiara las migraciones; el profesor Eiras nació en Argentina y su familia se radicó en ese país, de modo que su interés tenía un origen personal tanto como académico, como en mi caso.

“Compartí experiencia investigadora con Serrana Rial, recientemente fallecida, hija de emigrantes gallegos en Montevideo, que hizo el recorrido inverso en su niñez; su modo de ver la emigración y el mío eran las dos caras de un espejo”

¿Qué trabas metodológicas, si es que las hubo, aparecieron al tratar de ir a un período tan lejano? Se me ocurre que con la emigración del siglo xx el acceso a documentación ha de ser más sencilla.

Trabas, todas las posibles, a falta de registros fiables de salidas desde España. Pero he utilizado métodos ensayados por otros autores y mis propios recursos: actas de defunción en los registros parroquiales, referencias en testamentos y otras escrituras notariales, registros de soldados para las levas militares, actas municipales, etc. En algunos casos, en especial las actas de difuntos, se pueden hacer cálculos de intensidad de la migración, bien entendido que se obtienen cifras a la

baja, ya que las muertes anotadas en Galicia eran sólo aquellas de las que llegaba información.

¿Por qué se centró especialmente en la migración femenina?

Al estudiar la historia de las mujeres en Galicia pude ver que la imagen de una mujer doméstica y estable no cuadraba con lo que yo veía en los archivos; es verdad que las gallegas emigraban a las ciudades cercanas como lugares preferentes, pero, al igual que otras nordestinas de España - en Portugal sucedía lo mismo-, emigraron desde muy pronto a ciudades lejanas como Madrid, para emplearse en el servicio doméstico, o iban en las cuadrillas de temporeros a segar a las tierras de Castilla. No ha sido fácil medir estos movimientos, pero sin duda fueron importantes.

¿Qué es lo más apasionante de este tipo de investigación?

La extraña vinculación entre la investigación propiamente dicha y la dimensión personal. Es decir, la historia de la emigración es mi historia y eso me permite comprenderla mejor. Además, compartí experiencia investigadora en este ámbito con Serrana Rial, recientemente fallecida, hija de emigrantes gallegos en Montevideo, que hizo el recorrido inverso en su niñez; su modo de ver la emigración y el mío eran las dos caras de un espejo.

¿Encontró alguna particularidad en la emigración hacia Argentina?

La particularidad está en su acusada impronta comarcal —las zonas gallegas de origen están muy marcadas— debida a la emulación de quienes dieron el primer paso, y sobre todo, al papel jugado por los “enganchadores” o agentes

de captación, y la mayor presencia de mujeres entre los emigrantes, debida en este caso a las redes familiares que se habían ido creando antes de la emigración masiva. Por otra parte, debe recordarse que desde Galicia salió desde

que eludían el servicio militar —sobre todo desde que este fue obligatorio en 1837— y buscaban trabajo en las ciudades.

Si tuviera que comentar los hallazgos más importantes de su profundo estudio del papel de la mujer en la emigración durante los siglos XVI, XVII y XVIII ¿qué nos diría?

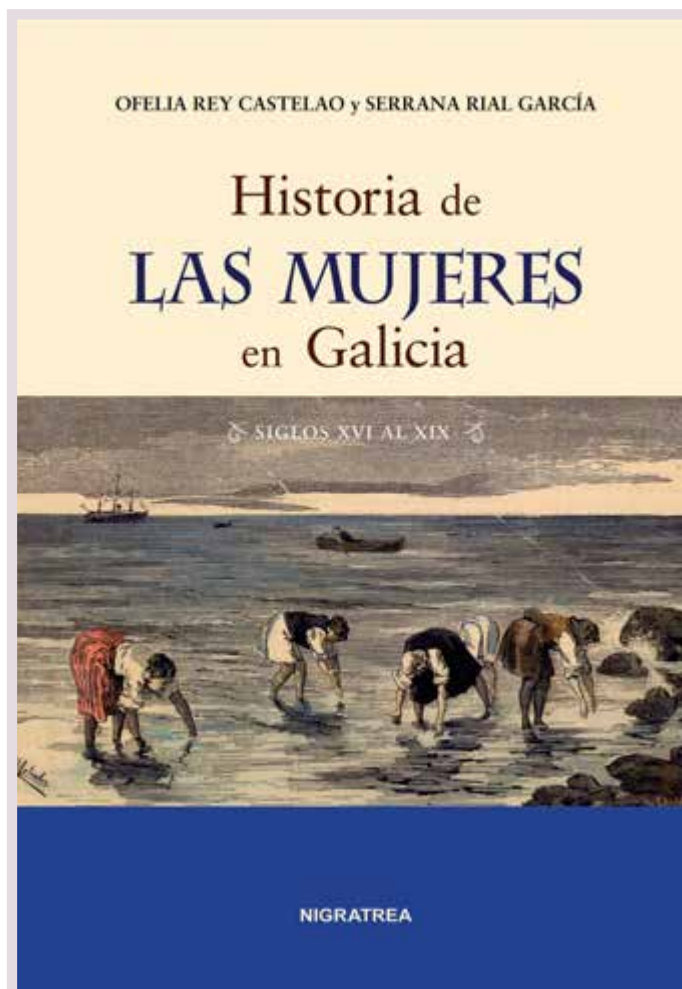
Sin duda que las mujeres gallegas tuvieron que asumir una carga de trabajo enorme para sostener la familia y mantener las tierras cultivadas, pero al mismo tiempo esto las hizo más visibles y alcanzaron un protagonismo social mayor que las mujeres de otras zonas. Por otra parte, la ausencia de hombres explica la edad tardía al casarse, la enorme soltería femenina y la elevada ilegitimidad. Finalmente, que en un caso de emigración extrema como la de Galicia, las gallegas se incorporaron a ese movimiento cuando las necesidades de sus casas lo exigieron.

¿Hay algún punto que le haya quedado pendiente investigar dentro del período y temática en el que se especializó, o sugerencia para futuros investigadores?

El punto en el que estamos incidiendo es el impacto que la emigración de los hombres y la carga laboral asumida por ellas tuvieron en el acceso femenino a la cultura; todo indica que la baja alfabetización de las gallegas hasta fines del siglo XIX se explica porque desde niñas se vieron en la necesidad de trabajar y esto implicaba no asistir a la escuela.

Todos los otros campos de los que hablé están abiertos, hay zonas de Galicia sin estudiar y nos queda mucho por hacer con el siglo XVI, el que tiene menos documentación aprovechable para este tema. ☒

GISELA GALLEGO



1778 la expedición de las familias destinadas a repoblar la Patagonia y que constituyeron un aporte fundamental de pobladores en Argentina y Uruguay.

¿Qué continuidades y rupturas encuentra entre la emigración moderna y la posterior de gallegos hacia América?

Hubo más continuidades que rupturas. Con la salvedad de la expedición de las familias que acabo de mencionar, a Argentina pasaron constantemente hombres jóvenes, solteros, de los grupos campesinos pobres —que no míseros, ya que el pasaje costaba dinero—,



Juan Teijeiro

En Duke Street, una calle colindante a la siempre bulliciosa Oxford Street, se encuentra The London Guitar Studio, la primera tienda de guitarra española fundada en Londres, y El Mundo Flamenco, el comercio de venta de artículos de flamenco más conocido de la capital inglesa. El dueño y fundador del negocio es Juan Teijeiro, toda una referencia e institución en el universo de la guitarra y del arte flamenco en Londres, a quien artistas como Paco de Lucía o Eric Clapton no sólo le han comprado guitarras hechas por los mejores *luthiers* españoles sino que le suelen visitar siempre que están de paso por la gran metrópoli británica. Juan, de setenta y seis años, nació en Tela (Honduras); a los tres años se fue a vivir a Cuba, donde pasó su infancia y, a los catorce, regresó a España, tierra de donde era su padre gallego. Con veintidós años viajó a Londres con la intención de permanecer unos meses aprendiendo inglés, pero su vida dio un giro por completo cuando se le acabó el dinero que le habían dado sus padres para sobrevivir y empezó a ganarse los cuartos tocando la guitarra por restaurantes y pubs londinenses donde coincidió, entre otros, con un joven Joaquín Sabina que por aquel entonces estaba en las antípodas del mito musical en el que se convertiría años más tarde en Madrid. El amante y vendedor de guitarras de procedencia hondureña pero de raíces sentimentales “100% españolas”, como le gusta enfatizar, recibió a *Carta de España* en Londres para contarnos su desconocida e increíble historia.

Haciendo un *flash back* en el tiempo y situándonos en el momento en el que arribas a las islas británicas allá por los años sesenta. ¿Por qué decidiste venir a Londres y cómo fueron esos inicios como *tocaor* flamenco?

Vine a Londres a estudiar inglés por seis meses, pero empecé a tocar la guitarra para ganarme la vida y de aquella hasta hoy han

pasado más de cuarenta años. Mis padres me dieron dinero para aguantar un tiempo y me dijeron que si me quería quedar tenía que buscar un trabajo. Así hice. En aquella época yo era muy joven y muy tímido, pero como no me quedaba otra comencé a tocar por restaurantes y pubs. Conseguí mi primer trabajo en un restaurante en el barrio de Chelsea, donde iban personalidades como las hijas de Churchill, a las que por cierto les gustaba mucho la guasa [risas]. Gracias a que salí en la portada de una revista ya desaparecida, *BMG*, me llamaron de un restaurante que se llamaba Martínez, que estaba en Picadilly Circus y que tenía fama de ser el mejor español de Inglaterra.

¿Cómo era aquel Londres de los Beatles, los Rolling Stones, de la máxima expresión de libertad? ¿Es cierto que conociste a muchos famosos en tus primeros trabajos y que incluso compartiste escenario con un tal Joaquín Sabina?

¡Pues imagínate! Venir de España donde a las diez de la noche había toque de queda y llegar aquí con toda la libertad que había para salir con las chicas, la música que estaba naciendo, el ambiente tan radicalmente distinto que se respiraba, era algo impresionante. Por otro lado, tuve la suerte de que cuando tocaba en el restaurante Martínez conocí a muchos famosos; Marlon Brando, quien me dibujó tocando y me firmó su caricatura, Di Stéfano, los reyes de Grecia... Y sí, es cierto que coincidí con Sabina durante unos años en el restaurante. No llegamos a tocar juntos porque él sólo cantaba, sobre todo canción protesta. Sabina creo que se pasaba todo el día en la cama leyendo libros, de día no trabajaba



y vivía de cantar pero con muy poco dinero, estaba pelado [risas].

Y de trabajar con las seis cuerdas agradando a la clientela a *business man* en pocos años. Cuéntanos cómo surgió tu primera aventura empresarial, una tienda de guitarras españolas en Londres.

Del Martínez pasé a tocar a otro restaurante, Costa del Sol, que estaba en la zona de Fulham. Yo tenía la costumbre de dejar tocar la guitarra a todos los clientes que querían y eso funcionaba muy bien. Allí venían John Williams, José Feliciano, David Russell o Paco de Lucía, entre otros grandes maestros. En vista del éxito, le solía decir a mi jefe Tino, que era de Burgos, que había visto un local muy lindo por allí cerca y que por qué no lo compraba para vender guitarras españolas. Claro, lo decía inconscientemente, y un buen día me dijo que tenía una sorpresa para mí y no era otra que había conseguido el local para montar el negocio que le había sugerido. Yo me quedé helado y le respondí que no tenía dinero para embarcarme en esa aventura, pero él me dijo: “Me lo prometiste, con el pan de mis hijos nadie juega”. Así que tuve que pedir dinero prestado a mi padre y ahí empezó todo, montamos la primera tienda, The Spanish Shop, situada en Fulham Road.

Como todos los comienzos supongo que el arranque fue duro...

Era una época en la que los japoneses estaban empezando a construir guitarras españolas y mucha gente decía que se iban a cargar el mercado porque eran más económicas que las hechas en España y estaban muy bien terminadas. Lo que pasó es que una revista empezó a hablar de las ventajas de una guitarra de tapa sólida, como la española, porque la japonesa era laminada, de chapa, y yo aproveché a poner unos sellitos en las guitarras que vendíamos en los que se leía: “Guitarra hecha en España y de tapa sólida”. Ayudó, aunque no era fácil vender. Además, yo me encargaba de traer las guitarras desde España a Reino Unido; iba con un camión, saliendo un jueves y regresando el domingo. Era muy duro pero lo bueno es que conocí a los grandes fabricantes de guitarras en España y siempre he tenido muy buena relación con todos: con Esteve, Alhambra, con Burguet...

¿En qué momento el negocio empezó a tener éxito?

Sucedió que llegó un día a la tienda un chico que trabajaba en el Ayuntamiento de Londres, y nos dijo que quería encargar guitarras para los colegios. Así que nos convertimos en sus proveedores oficiales de guitarra española Vicente Sanchís. Y, claro, el ritmo de ventas se incrementó y llegó un momento en el que mi socio me pidió ampliar capital para

comprar más *stock* porque no dábamos abasto y como yo no lo tenía le vendí mi parte y empecé solo. Lo primero que hice fue probar a distribuir. Fui a Harrods y les dejé muestras de guitarras Alhambra. A la semana siguiente me encargaron cuarenta y seis. Después fui a otra tienda de guitarras que se llamaba Kensington Music y también me pidieron un buen lote. Fue en ese momento cuando me di cuenta de que el negocio iba a funcionar.

Ahora mismo nos encontramos haciendo la entrevista en El Mundo Flamenco, el piso de abajo del establecimiento que regentas actualmente, donde los devotos del arte español más universal pueden comprar castañuelas, mantillas, cajones flamencos, libros de Pepe Habichuela... Y, en la parte de arriba, The London Guitar Studio, donde uno puede encontrar todo tipo de guitarras clásicas, flamencas, acústicas y ukeleles. ¿Cuándo y cómo creas este nuevo concepto de establecimiento musical?

Resulta que cuando me estaban yendo bien las cosas en solitario un amigo me dijo que había conseguido un local cerca de Oxford Street, y colindante con el Trinity College of Music y The Royal Academy of Music y que quería que le echase una ojeada. Fui, lo vi y me encantó. Entonces mi amigo me propuso montar

“Vine a Londres por seis meses, pero empecé a tocar la guitarra para ganarme la vida y ya han pasado más de cuarenta años”

una nueva tienda para vender guitarras ya que él no se atrevía solo y, bueno, arrancamos The London Guitar Studio. Antes de establecernos en Duke Street, empezaron a venir clientes como Eric Clapton, quien nos ha comprado más de diez guitarras y suele venir por aquí de vez en cuando, o Elthon John, y el negocio empezó ya a tener éxito. Después, ya en la ubicación en la que estamos ahora, fundamos El Mundo Flamenco, que cuando lo lanzamos fuimos la primera tienda a nivel mundial en aglutinar todos los artículos de flamenco que existen en un mismo espacio.

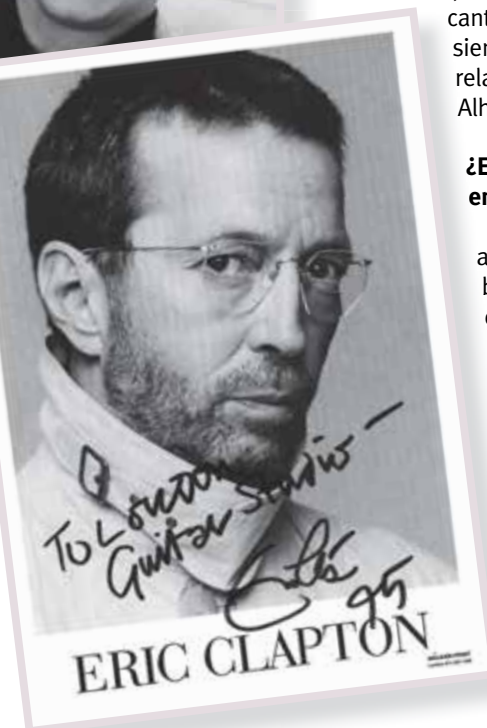
Tantos años dan para tener a clientes como Angelina Jolie, Ricky Martin o Jennifer López, vender los trajes andaluces que salen en una de las películas de la saga de *Misión Imposible*, y otras tantas anécdotas pero, sobre todo, es todo un éxito vivir de tu pasión durante tanto tiempo. ¿Realmente existe un gusto por el flamenco y la guitarra española entre los británicos?

Los españoles siempre tenemos la idea de que los ingleses tienen algo en contra de nosotros y no es así, nos tienen una simpatía especial. Para mí son muy parecidos a los españoles; son muy humoristas y nos reímos de las mismas cosas. La guitarra es el instrumento número uno en Reino Unido y les encanta el flamenco; es una pena que este arte no se explote mejor en España, a veces sólo se valora lo que tenemos cuando sales fuera.

Un placer Juan. Muchas gracias por recibirnos.

A vosotros. *You are welcome!*

JUAN CALLEJA



La política y el sindicalismo en Francia tienen **acento español**

Manuel Valls, Edouard Martin y Anne Hidalgo, un catalán y dos andaluces influyentes en la sociedad gala.

La política francesa tiene un claro acento español estos últimos tiempos con el catalán Manuel Valls, ministro del Interior, nacido en Barcelona hace 51 años, y los andaluces Edouard Martin, un granadino de 50 años, rostro visible del sindicalismo en el país, y Anne Hidalgo, una gaditana de 54 años, favorita para lograr la alcaldía de París en las elecciones municipales de marzo de 2014. Tres personajes salidos de la emigración, con influencia en la sociedad gala.

Tanto el ministro como el sindicalista y la candidata a alcaldesa son de izquierdas, aunque eso no significa que coincidan en muchos aspectos. Valls e Hidalgo pertenecen a dos vertientes diferentes del partido socialista francés, mientras que Martin es un sindicalista de CFDT (Confederación Francesa Democrática de Trabajadores), que ha llevado una lucha titánica para salvar unos altos hornos que iban a ser cerrados en Lorena. Martin es la cara visible en la actualidad del sindicalismo francés y aparece a menudo en los medios de comunicación galos.

Valls, aunque ministro socialista, se sitúa en el ala más conservadora del partido, por lo que Edouard Martin se revuelve cuando se le compara con él debido al origen español de ambos. “No me comparen con él, no me insulten”, señaló Martin, en una reciente entrevista, muy crítico con el hombre que se pronunció contra de la integración de los gitanos en Francia. “¿Qué habría hecho él si cuando llegó a Francia hubiera sido recibido por un Valls diciéndole esas tonterías?”, incidió el granadino.

Anne Hidalgo forma parte del Partido Socialista en Francia, aunque su ideología se sitúa más a la izquierda. Nacida hace 54 años en San Fernando (Cádiz), aunque emigró a Lyon con su familia cuando te-

nía dos, parte como favorita para hacerse con la alcaldía de París en las elecciones municipales, el 23 y 30 de marzo de 2014 en Francia, después de haber sido la teniente de alcalde de Bertrand Delanoë en

ner la nacionalidad en 1973, cuando tenía doce años.

Antigua inspectora de trabajo, Anne Hidalgo trabajó en tres ministerios en el seno del gobierno de Lionel Jospin y está



Anne Hidalgo, probable alcaldesa de París.

el gobierno de la ciudad desde 2001. Su rival, en una lucha entre mujeres será Nathalie Kosciusko-Morizet, del conservador UMP, el partido de Nicolas Sarkozy. Según un sondeo de septiembre de 2013, en la segunda vuelta de las municipales, Anne Hidalgo ganaría con un 52,5 por ciento de los votos frente a un 47,5 por ciento de su rival.

La familia Hidalgo, los padres y sus dos hijas, se instaló en 1961 en Lyon, en un barrio obrero llamado Vaise. Sus padres regresaron a Andalucía, mientras que su hermana mayor, María, trabaja en Los Ángeles, en California. Anne, o Ana María, es la única que sigue en Francia, tras obte-

ahora cerca de ser alcaldesa. Ana María Hidalgo, Manuel Valls y Eduardo Martín han hecho que la actualidad política en Francia tenga raíces españolas.

EDOUARD MARTIN, EL SINDICALISTA

Edouard Martin, o Eduardo Martín, llegó a la región de Lorena, en el noreste de Francia, cuando tenía siete años, con sus padres y cinco hermanos en un Peugeot 404 en el que hicieron 2.000 kilómetros, saliendo de El Padul, en la provincia de Granada. Poco imaginaba aquel niño que varias décadas después se convertiría en un icono sindicalista, que encarnó el combate de la siderurgia en Florange



A la izquierda, el sindicalista metalúrgico Edouard Martin y, a la derecha, el ministro del Interior de Francia, Manuel Valls.

(Lorena) contra el gigante del acero Arcelor Mittal.

Cuando Eduardo, a sus 7 años, llegó a Francia, al pueblo de Amneville, no hablaba una sola palabra de francés y los niños se mofaban de él. “Éramos los únicos extranjeros del barrio”, afirma, recordando que fue escolarizado con niños más pequeños mientras aprendía el idioma.

Cuando llegó, calzado con unas sandalias, descubrió la nieve y los problemas de ser extranjero. “Los otros chicos venían a vernos como animales de zoológico”, explicó en una entrevista. Los hermanos Martín acababan peleándose con los otros niños o se refugiaban en el cementerio. “Era nuestro territorio y nuestro lugar de juegos. Cada cual se protege como puede”.

Tras una preparación en electrotecnología, entró en la fábrica de Florange en 1981. Su labor sindicalista comenzó ocho años después, como delegado en la fábrica de la CFDT, pero su lucha por la salvación de los altos hornos de Lorena mostró a un hombre luchador, locuaz y convincente.

Para muchos, el pulso que mantuvo con Nicolas Sarkozy, al que Martin trató de mentiroso, ayudó a la caída del líder conservador en las elecciones a la presidencia del gobierno en mayo de 2012, propiciando el triunfo del socialista François Hollande.

Le gusta el fútbol y las bromas. Una noche de fiesta en París con sus compañeros de la CFDT, les lanzó un desafío: “Os apuesto a que hago levantarse a todo el

Valls, ministro del Interior desde 2012, nació en Barcelona en 1962 y conservó la nacionalidad española hasta sus 20 años.

restaurante al entrar”. Tras franquear la entrada, gritó “Viva Andalucía”. Apuesta ganada. “Viva Andalucía”, respondió la sala de pie. Había visto un autobús de turistas de su región a la entrada del establecimiento.

Se le predice un gran futuro político, algo que rechaza taxativamente. “¿Creen que un partido me querría en sus filas? No somos del mismo mundo. Que nadie piense que voy a bajar los brazos”.

VALLS, POPULAR EN LA DERECHA Y EN LA IZQUIERDA

Al contrario que Edouard Martin, el ministro del Interior francés, Manuel Valls, licenciado en historia, se siente bien en la política. Perteneciente al Partido Socialista, es casi tan popular entre los votantes de derechas como de izquierdas, según un sondeo publicado en octubre. Valls, ministro del Interior desde el 16 de mayo de 2012, nació en Barcelona en 1962 y conservó la nacionalidad española hasta sus 20 años, al obtener la francesa en 1982.

Siempre vivió en Francia, aunque nació en Barcelona por deseo de sus padres que ya residían en París. “Era el lugar de vacaciones. Mis padres, ya instalados en Francia, querían que su hijo mayor naciera allí”, explica Manuel Valls.

Antes de entrar a formar parte del gobierno francés, fue alcalde de Évry, un municipio de la periferia parisina, de 2001 a 2012. Valls aparece como un probable candidato a la presidencia francesa en el futuro. Ya se presentó en 2011 en las primarias del Partido Socialista. Es hijo de Xavier Valls, un pintor catalán (1923-2006). Un primo de su padre, Manuel Valls i Gorina, compuso el himno del FC Barcelona, equipo del que el ministro es un ferviente seguidor.

En 1980, con 18 años, se adhirió al Partido Socialista para apoyar a Michel Rocard, opositor a François Mitterrand. Ya en plena carrera política, declinó una propuesta de Nicolas Sarkozy, elegido presidente francés, para entrar en su gobierno en una estrategia de apertura a miembros de centro e izquierda. Encuadrado generalmente en el ala derecha del Partido Socialista, afirma ser cercano a socialdemocracia alemana y escandinava, definiéndose como blairista o clintoniano, en referencia a Tony Blair y Bill Clinton, promulgando un discurso político “económicamente realista” sin “demagogia”. Afirmando ser “reformista más que revolucionario”, su objetivo es “conciliar la izquierda con el pensamiento liberal”.

PABLO SAN ROMÁN

La **rebelión** de las júnior

Las atletas Fátima Diame y Ana Peleteiro se erigieron en grandes triunfadoras del 50º Campeonato de España de Atletismo en pista cubierta celebrado recientemente en Sabadell.

Cuando todos los aficionados al atletismo esperaban que los grandes protagonistas del Campeonato de España de Pista Cubierta, un evento que precisamente cumplía sus cincuenta años, fuesen la saltadora Ruth Beitia y el mediofondista Kevin López, saltó la sorpresa y las auténticas estrellas de la reunión de Sabadell han sido dos jovencísimas atletas: la saltadora de triple Ana Peleteiro y la velocista y saltadora de longitud Fátima Diame.

Ruth se encuentra en un espléndido momento de forma. Este año ha rebasado el listón de los 1,96 metros y estaba clasificada en el tercer lugar del ranking mundial, y por su parte, Kevin López acreditaba en los 800 metros un registro de 1.49.76, una excelente marca que le colocaba en el sexto puesto de la clasificación mundial de la prueba.

Ninguno de los dos atletas defraudó las expectativas que se habían depositado en ellos. Todo lo contrario. La cántabra acabó haciendo la mejor marca mundial de 2014 al saltar dos metros y sumar su título nacional número 13



Ana Peleteiro, campeona mundial júnior y absoluta de España en triple salto.

como campeona de España de salto de altura. Mientras, López se colgaba la medalla de oro tras cruzar primero la meta con un tiempo de 1.49.76. Dos semanas después, en los Mundiales de Atletismo en pista cubierta, Ruth Beitia repitió los dos metros y se colgó la me-

dalla de bronce.

Por otra parte, veteranas como Naroa Aguirre y Nuria Fernández (a punto de cumplir los 38 años) también reclamaban su parte de protagonismo al subirse a lo más alto del podio en salto de pértiga (4.25 metros) la primera, y hacerse



Fatima Diame, campeona de España absoluta en longitud y 60 metros lisos.

con el título nacional de los 3.000 metros (9:12.63) la segunda.

Pero era en el triple salto donde se estaba cocinando el relevo generacional definitivo, entre la veterana Patricia Sarrapio (32 años) y la todavía atleta junior Ana Peleteiro (18 años). Este duelo era una reedición del que mantuvieron ambas atletas en la misma pista un año atrás, y en la que, por séptima ocasión, Sarrapio se había proclamado campeona de España, título que no pudo revalidar en esta 50ª edición del Campeonato de España bajo techo, porque la gallega y gran esperanza nacional dominó la prueba desde el principio hasta el fin, y no dejó lugar a dudas sobre el cambio generacional que debía producirse más tarde o más temprano. Al final, Ana Peleteiro, actual campeona mundial junior de triple salto, se procla-

mó también campeona de España de la prueba: 13,91 metros frente a los cuatro nullos de su rival.

A pocos metros de donde tenía lugar el duelo Peleteiro – Sarrapio, una atleta de ascendencia africana de tan sólo 17 años, nacida en Valencia, estudiante de 4º de ESO e hija de padres senegaleses, estaba escribiendo una de esas gestas deportivas reservada a los verdaderos superclases.

En efecto. Fátima Diame, un diamante en bruto en manos del legendario entrenador y ex campeón de salto de longitud Rafael Blanquer, se proclamó campeona de España de salto de longitud con una marca de 6,29 metros, y poco después, sin tiempo para reponerse de su gesta, se clasificaba para la final de los 60 metros lisos e imponerse a todas sus

rivales en la gran final, con un registro de 7,44 segundos. Todo ocurrió tan seguido y rápido que lo excepcional se antojó normal, cuando lo cierto es que en Sabadell, en el 50º aniversario del Campeonato de España de Pista Cubierta, se estaba produciendo un relevo histórico que probablemente marcará al atletismo español en las próximas décadas, con dos rúbricas femeninas: Fátima Diame y Ana Peleteiro.

Por clubes, habría que destacar la sobresaliente actuación del F.C. Barcelona, seis de cuyos atletas (Manuel Olmedo, en 1.500 metros; Jackson Quiñonez, 60 metros vallas; Didac Salas, pértiga; Jean Marie Okutu, salto de longitud; Caridad Jerez, 60 metros vallas y Ana Peleteiro, triple salto) ganaron la medalla de oro en sus respectivas pruebas.

LUIS BAMBA

Madrid se abre a la música negra

Un conjunto de salas de concierto ha acogido las actuaciones del festival “Madrid es negro”, donde se ha podido disfrutar de reggae, soul, funk jazz y los más representativos sonidos blacks.

En los inicios del año, Madrid ha sido la capital europea de la música negra. El festival “Madrid es negro” se ha consolidado en su cuarta edición, con diez eventos, nueve bandas en directo, presentaciones de libros... una auténtica fiesta para disfrutar con el mejor groove de la ciudad.

El festival se inició en la sala El Sol con tres actuaciones: Astrid Jones y The blue flaps; la Orquesta del Solar, con ritmos afro-caribeños; y Pyramid Blue, un grupo de blancos que hace muy buena música negra de origen africano. Después se pudo escuchar a Diego Gutiérrez Trío, más Sound-system DJs, en el Café Berlín. Blueskank hizo una velada de soul reggae por la noche, en Siroco.

Pyramid Blue, formada a principios del 2011, tiene ocho músicos: Joaquín Fernández (batería), Pablo Cano (bajo), Javi Martín (guitarra), Óscar Martos (órgano), Esteban Campoamor (guitarra), Martín del Dedo (trompeta), Alex Fernández (saxo tenor) y Pablo Flubhz (saxo barítono). Actúan en todo tipo de salas y hacen que los músicos tengan que ser también empresarios del espectáculo. Indican que “Es un gran festival, donde estamos rodeados de amigos, gente que nos ha apoyado desde el principio, algo que es muy importante para las nuevas bandas emergentes, que buscamos cosas nuevas dentro de lo que es la música negra”. Pyramid Blue parte de la música africana, de sus ramificaciones y mezclas para adaptarla a las actuales tendencias, manteniendo respeto y fidelidad a los orígenes. Sus conciertos en directo son espectaculares.

Los que pensaban que la música en vinilo estaba muerta, sustituida por música en soportes digitales, pueden comprobar que los vinilos se han convertido en objetos de culto y



Astrid Jones.

coleccionistas. Hubo, durante el festival, una sesión especial DJs para coleccionistas y se celebró con gran éxito la III Feria de Coleccionistas de vinilos de música negra, en el restaurante Gula-gula.

En el Teatro-auditorio del Conde Duque estuvieron Ariel Brínguez and Lovetrane Quarter, en el cincuenta aniversario de “A love supreme today”, tributo a John Coltrane. Ariel y su cuarteto ofrecieron una interpretación del disco que marcó una época en la historia del jazz. “A love supreme” es la gran pieza de un saxofonista que asombró al mundo: Coltrane compuso la suite dividida en cuatro partes, en 1964. En su reinterpretación, se combinaron los sonidos de entonces con los de ahora. Hubo también una “fiesta New Orleans”, amenizada por Madri Gras, más el djs Soundsystem, en Tempo Club.

El Sr. Rojo fue otra de las grandes atracciones del festival. Es un rapero blanco, de potente y desgarradora voz, que en



En su cuarta edición, el festival “Madrid es negro” se consolida como una de las ofertas musicales más importantes para la capita. Crece el número de artistas y grupos participantes, crecen los asistentes a las actuaciones en directo.

sus letras, a un ritmo desenfrenado, desmenuza los comportamientos en nuestra sociedad, centrándose en Madrid. Actuó en La boca del lobo, en el barrio multicultural de Lavapiés, dejando claro que la ciudad es su infierno y su inspiración. Sus rimas, acompañadas de una proyección de imágenes en una gran pantalla, describen una ciudad dura, violenta, donde hay que aprender a sobrevivir: *“It’s like a jungle sometimes it makes me wonder how I keep from going under”* (Es como una jungla y me pregunto cómo me mantengo para no hundirme). El grupo madrileño underground Black Mouth, que se mueve dentro del Urban Funk, que ya han editado proyectos como “Lola” y “Mad Funk”, presentó

El festival se inició en la sala El Sol con Astrid Jones y The blue flaps; la Orquesta del Solar, con ritmos afro-caribeños; y Pyramid Blue.

un single de vinilo en “El intruso”. La nueva composición parte de la música hecha en los Ochenta, del siglo XX, pero evolucionándola: Black Mouth es desenfreno, éxtasis de sexo, baile y libertad. Motown es un sello legendario, que tiene su origen en Detroit (EEUU), una de las capitales de la música afro-americana, donde Berry Gordy Jr. Fundó su imperio de soul con algunos de los artistas más importantes del género. Madrid rindió tributo al sello disco-

gráfico creado hace 55 años y cerró el festival con “Motown Soul Revue”, a cargo del grupo The Groovin Flamings, en la Sala El Sol, donde se inició el festival.

TEXTO Y FOTOS: PABLO TORRES

Paco de Lucía, demasiado pronto

El más grande guitarrista y renovador del flamenco se ha ido demasiado pronto desde una playa mexicana.



A Francisco Sánchez Gómez, natural de Algeciras, de 66 años, hijo de gaditano y portuguesa, payo con alma gitana y guitarrista irrepitible se lo llevó un brutal infarto mientras jugaba en la playa con sus hijos.

Paco de Lucía empezó a tocar la guitarra por necesidad observando a su padre Antonio Sánchez y a su hermano Ramón de Algeciras. “Los flamencos —dijo alguna vez— como todos los músicos de las músicas de raíz, siempre hemos tenido la nevera vacía”.

En los primeros años sesenta Paco de Lucía fue Paco de Algeciras y formó con su hermano Pepe de Algeciras, luego Pepe de Lucía, dos años mayor que él y cantaor de gran calidad, el dúo Chiquitos de Algeciras, que rompió el molde en un concurso flamenco celebrado en Jerez en 1962. El tocaor de pantalón

corto regresó a casa con un premio especial del jurado y un sobre con 4.000 pesetas. Contratados por Antonio el Bailarín, los Chiquitos rodaron una película y grabaron varios discos. Enseguida, el italiano José Greco les echó el ojo y se los llevó de gira a México, África, Australia y Estados Unidos.

En 1966, Paco se enroló en la compañía de Antonio Gades para una gira americana en la que interpretaban la Suite flamenca; allí descubriría Brasil y la bossa nova, que tanto le ayudó a dar un aire nuevo y nuevas armonías al flamenco. En 1967 prueba el flamenco-jazz junto al gran saxofonista Pedro Iturralde en el disco “La guitarra fabulosa de Paco de Lucía”.

PACO Y CAMARÓN

A partir de 1969 se produjo una de las confluencias más afortunadas de la historia de la música en España. Paco

de Lucía y Jose Monge Cruz “Camarón de la Isla” se encuentran dentro de un mismo ADN musical, grabando juntos, entre 1969 y 1979, nueve discos magníficos, irreprochables, llenos de fantasía y de creatividad, mezclando nuevas composiciones y géneros inventados como la bambera, con un absoluto respeto —mal comprendido por los puristas— al repertorio heredado.

La imaginación y la magia eran tan abrumadoras que no había hueco para el relleno, y la ironía es que cuando hizo falta rellenar, como fue el caso de “Entre dos aguas”, una rumbita incluida a última hora por Paco en su disco “Fuente y caudal” (1973), el descarte se convertía en pelotazo.

“Entre dos aguas” apareció como un símbolo de la recobrada vitalidad y del nuevo virtuosismo de un arte muy mal visto por el público y las instituciones. 1975, el año del cambio histórico,

arrancó con Paco de Lucía en el número uno de las listas de ventas: el LP despa-
chó más de 100.000 copias y el single,
300.000.

A partir de 1979 deciden tirar cada
un por su lado, de una forma menos
traumática de lo que se ha contado.
Camarón entrega “La leyenda del tiem-
po” con Tomatito a la guitarra, que es el
disco fundacional del nuevo flamenco,
en el que intervienen los miembros del
grupo andaluz Alameda, Kiko Veneno,
los hermanos Amador, Jorge Pardo o
Rubem Dantas.

Paco de Lucía retomaría sin mayores
problemas su carrera de concertista, en
solitario o en compañía de otros. Tras
grabar discos y solos dedicados a clá-
sicos como Falla, Albéniz, Rodrigo o Sa-
bicas, el de Algeciras dio recitales en el
Real, La Zarzuela y los mejores teatros
del mundo. En 1980 se registró el his-
tórico “Friday Night In San Francisco”
con las guitarras acústicas y eléctricas
de John McLaughlin y Al di Meola; y ese
mismo año Paco creó el Paco de Lucía
Sextet, la formación que durante dos
décadas llevaría por el orbe la marca

En 1966, Paco se enroló en la compañía de Antonio Gades para una gira americana; allí descubriría Brasil y la bossa nova, que tanto le ayudó a dar un aire nuevo y **nuevas armonías** al flamenco.

del mejor flamenco mestizo, con ins-
trumentos como el cajón peruano, y de
la España más talentosa. “Sólo quiero
caminar” (1981), “Live... One Summer
Night” (1984) y “Live in America” (1993)
siguen siendo hoy referencias impres-
cindibles.

En 2004 se le concede el premio Prín-
cipe de Asturias, tras 40 años de magis-
terio indiscutible, miles de conciertos
y de espectadores asombrados, más
veintitantos discos y algunos silencios,
supuso el gran reconocimiento que su
país le debía a Francisco Sánchez. El pre-
mio, como él mismo se apresuró a decir,
tenía más de un destinatario. Primero,
el flamenco, esa música ninguneada

por políticos y analfabetos musicales.
Y segundo, José Monge Cruz, Camarón
de la Isla, cómplice en la revolución fla-
menca: “Si me hubieran dado el premio
estando él vivo hubiera impuesto de
alguna forma que él viniera, lo hubiera
compartido con él, me hubiera dado
vergüenza ganarlo yo solo”

Los restos de Paco de Lucía viajaron
hasta Madrid y en el Auditorio Nacio-
nal le cumplimentaron las autoridades
encabezadas por el Príncipe de Astu-
rias y centenares de ciudadanos. Al día
siguiente descansó para siempre en el
cementerio viejo de Algeciras mientras
lloraban su familia y todas las guitarras
del mundo.

CARLOS PIERA



Antonio Machado.

75 años en Colliure

Uno de los grandes poetas españoles del siglo XX, murió en 1939, en el exilio, en un pequeño pueblo francés de pescadores, unos kilómetros más allá de la frontera de Portbou.

El 28 de enero de 1939, hacia las cinco y media de la tarde, llegaban bajo la lluvia a la estación de Colliure, un pequeño pueblo pesquero en el sur de Francia; y bajaban del tren, aturdidos, cinco personas con aspecto de refugiados. Caminaron hasta el hotel Bognol-Quintana. El grupo estaba formado por el poeta Antonio Machado y su madre, Ana Ruiz, de 84 años; José Machado, hermano de Antonio, y Matea Monedero, su esposa; y el periodista y escritor Corpues Bargas. El hermano de Machado y su cuñada se instalaron en una habitación del piso bajo, el poeta y su madre se quedarán en el primer piso. La madre del poeta estaba mermada de salud por la edad. Durante el trayecto, el periodista Corpues Bargas la cogió en brazos, mientras la anciana mujer le decía: “¿Llegamos pronto a Sevilla?”

Se quedaron en Colliure llevando cuatro días sin dormir: eran incapaces de continuar hasta Perpignan. Machado se resistió hasta el último momento. No quería abandonar España: “Cuando pienso en un posible destierro, en otra tierra, que no sea esta atormentada de España —dejó escrito—, mi corazón se turba y conturba de pesadumbre. Tengo la certeza de que el extranjero sería para mi la muerte”.

En el hotel de Colliure el ánimo de Machado no mejoró: seguía por la prensa y la radio las noticias de la guerra, sabedor de que la República perdía la guerra. Los últimos cuatro días de Machado, que sufría una severa neumonía, fueron agitados, con momentos de consciencia y otros de

delirio. Antonio Machado falleció 26 días después de llegar a Colliure. Tenía 64 años. A la familia le ofrecieron una habitación contigua, para que pudieran velarle sin que la madre advierta la muerte de su hijo; pero la mujer abrió los ojos y, entre delirios, preguntó por su hijo. Amortajaron el cuerpo del poeta con una sábana y fotografiaron su cadáver, cubierto con la

La caída de Barcelona era cuestión de poco tiempo: la República había perdido la guerra: cientos de miles de españoles republicanos preparaban su salida o salían en masa por los Pirineos, en uno de los mayores éxodos de la historia de España.

El franquismo intentó borrar todas las huellas literarias y políticas del poeta, instaladas en la cultura, en la enseñanza...

fracasaron. Quisieron que Machado fuera el poeta del abandono y de la ausencia, ignorando que siempre estuvo muy presente en la sociedad española. Ahora, a los 75 años de su fallecimiento en Colliure, pueblecito francés a unos pocos kilómetros de la frontera, los homenajes se multiplican en Madrid, Andalucía, Segovia y Soria... los referentes del poeta.

Antonio Machado (Sevilla 1875 – Colliure, Francia, 1939) es uno de los grandes poetas españoles del siglo XX, en las Literaturas española y universal. Su obra se inicia con “Soledades” (1903), para extenderse con: “Galerías y otros poemas” (1907), “Campos de Castilla” (1912), “Poesías completas” (1917), “Nuevas canciones” (1924), “Poesías completas” (1928-33), “Juan de Mairena. Sentencias, donaires, apuntes y

recuerdos de un profesor apócrifo” (1936), “La guerra” (1937, con ilustraciones de José Machado)... En Teatro, con su hermano Manuel, escribió: “Desdichas de la fortuna o Julianillo Valcárcel” (1926), “Juan de Maraña” (1927), “Las adelfas” (1928), “La Lola se va a los puertos” (1929), “La prima Fernanda” (1931) y “La duquesa de Benamejí” (1932).

PABLO TORRES



bandera republicana. El féretro fue llevado a hombros por seis soldados republicanos uniformados. La tumba en la que descansan sus restos es pequeña, sencilla, casi anónima; aunque desde 1939 envuelta de cartas y flores de todos los que la visitan. Tres días después, la madre del poeta, Ana Ruiz fallecería en esa misma cama. Su cuerpo será inhumado en el mismo cementerio, en un lugar reservado a los pobres.

Los inmigrantes se convierten en héroes de cómic en París

Un recuento de historias de autores de origen italiano, senegalés, argelino, portugués, vietnamita o argentino que llegaron para vivir y trabajar en Francia.

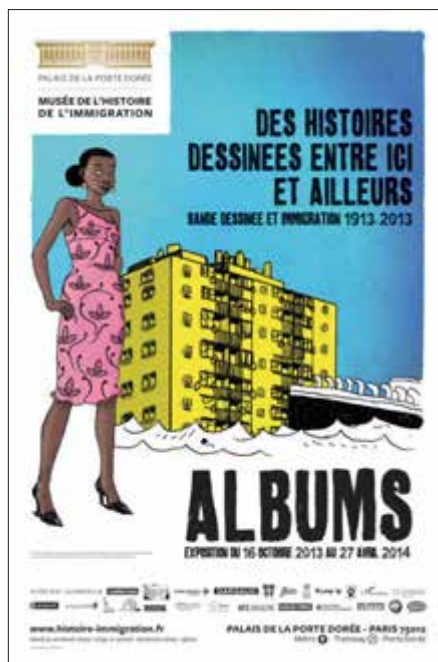
El Museo de la Historia de la Inmigración de París alberga desde el pasado 16 de octubre y hasta el 27 de abril una exposición titulada 'Cómic e inmigración' en la que a través de más de 200 piezas y documentos originales, planchas, bocetos, películas de dibujos animados, fotografías y documentos relacionados con este arte, se contempla el fenómeno migratorio.

En la muestra, que abarca un siglo de documentos en el período 1913-2013, los emigrantes se convierten en héroes del cómic, al que ya se puede dar definitivamente el estatuto de noveno arte. Por primera vez, todas las formas asociadas a este noveno arte se juntan para hablar de la inmigración de una forma diferente. Es una exposición de historias de autores de origen italiano, senegalés, argelino, portugués, vietnamita o argentino que llegaron para vivir y trabajar en Francia.

Astérix, el más galo de los personajes de cómic, fue creado por dos hijos de emigrantes. "En un momento del debate sobre la identidad nacional, en 2010, en una reunión, se dijo que el símbolo de la mentalidad francesa era Asterix", explica Luc Gruson, director general del museo. Curiosamente, los inventores del pequeño héroe bigotudo son productos de la inmigración: René Goscinny nació en Francia de padres judíos polacos antes de pasar



Viñeta de Otto T. de su álbum "Village toxique".



una parte de su infancia en Argentina y de su juventud en Estados Unidos, mientras que Albert Uderzo es de origen italiano.

Entre los autores presentes en la muestra se encuentra el argentino José Muñoz, historietista residente en Francia. El autor, de 71 años de edad, comenzó a colaborar

en mayo de 1974 con Carlos Sampayo, con quien comenzó a idear el cómic Alack Sinner. En los años siguientes, Muñoz participó en el álbum colectivo Au Secours! para Amnesty Internacional. En el año 2007 ganó el Gran Premio de cómic de la ciudad francesa de Angulema.

La exposición consta de tres secuencias. La primera estudia, a imagen de las historias de las migraciones desde el inicio del siglo XX, las trayectorias espectaculares de algunos autores. La segunda detalla las fuentes de documentación, las referencias visuales y los diferentes pasos necesarios para la elaboración de la plancha del cómic, mientras que la tercera muestra imágenes y arquetipos de la figura del emigrante y analiza las diferentes fases del proceso migratorio.

En la muestra, el visitante es invitado a descubrir la figura del inmigrante a través del cómic, con las diferentes fases migratorias, el viaje, la instalación, la integración y, también, la violencia. La exposición es una invitación a poner en perspectiva la inmigración y su aporte.

PABLO SAN ROMÁN

Teruel

Territorio de dinosaurios

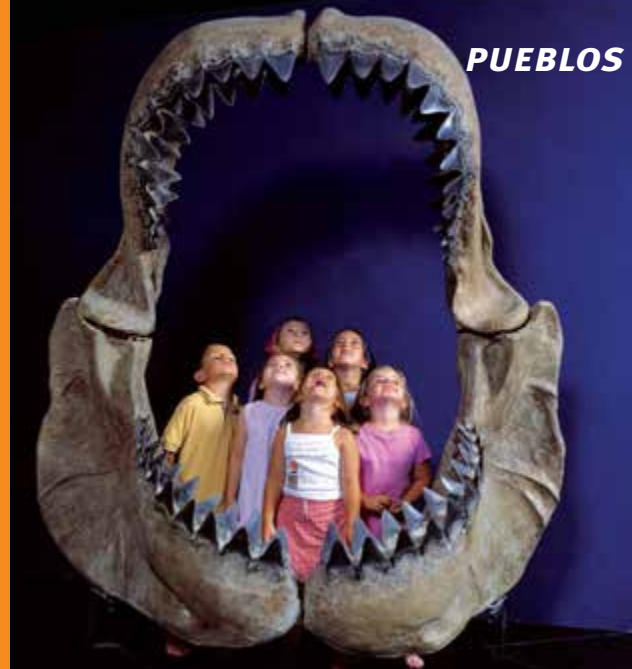
Antes de Tartessos, antes de Altamira, antes de Atapuerca, estuvieron los dinosaurios. El complejo de museos Dinópolis propone un viaje hasta los tiempos remotos (entre 230 y 70 millones de años atrás) en que estos gigantes vertebrados camparon por las tierras de Teruel (Aragón).

Territorio Dinópolis es un parque cultural, científico y de ocio, dedicado a la Paleontología en general y a los dinosaurios en particular, formado por un gran parque, Dinópolis (inaugurado en 2001), en Teruel capital, y seis museos en localidades de la provincia: Inhóspitak, en Peñarroya de Tastavins, Legendark, en Galve, Región Ambarina, en Rubielos de Mora, Bosque Pétreo, en Castellote, Mar Nummus, en Albarracín, y Titania (inaugurado en 2012), en Riodeva.

En Dinópolis, el parque de Teruel, el visitante se convierte, a base de efectos especiales y animatrónicos, en un viajero hasta el origen del Universo. Dentro del Museo, en el Laboratorio de Paleontología se puede ver trabajar a los científicos con fósiles

auténticos, con réplicas y con todo tipo de material relacionado con la investigación científica, entre los que destacan los huesos originales de *Turiasaurus riodevensis*, el dinosaurio más grande de Europa, con casi 40 metros de largo y 40 toneladas de peso, que vivió hace 145 millones de años y fue encontrado por los paleontólogos de la Fundación Dinópolis en Riodeva. La Sala del Mundo Acuático contiene algunos de los fósiles de mayor valor científico del museo y réplicas de animales ya extinguidos que vivieron en el agua. La Sala de los Dinosaurios, además de fósiles originales, como los restos de *Iguanodon* encontrados en la localidad turolense de Aliaga, reúne varias reproducciones a tamaño natural; entre ellas, algunas de las especies más conocidas, como el *Tyrannosaurus rex* y el *Brachiosaurus*. La Sala de





Más información: www.dinopolis.com

la Extinción sirve como final del recorrido por la Era Mesozoica, explicando una de las teorías más aceptadas sobre la extinción de los dinosaurios. En ella, la estrella es el Meteorito Nantán, que cayó en China en 1516. La Sala de los Mamíferos se detiene en el momento en que se desarrollaron estos animales tras la extinción de los grandes dinosaurios y en ella se ven dos grandes esqueletos auténticos: el de un Mamut y el de un Oso de las Cavernas.

La Paleosenda es un recorrido que combina juegos de madera y agua, circuitos de habilidad y zonas ambientadas como un misterioso campamento paleontológico (el Gran Esqueleto, la Sima Misteriosa). Por fin, el Último Minuto es una recreación que abarca desde el momento de la desaparición de los dinosaurios hasta la aparición del Homo sapiens, pasando por el origen del género Homo o las Glaciaciones en Europa. El recién inaugurado Terra Colossus es un simulador virtual 4D, que lleva a los espectadores a un increíble viaje en el tiempo en el que habitaban los denominados “largartos terribles”.

Por el resto de la geografía turolense se ubican los restantes parques que configuran Territorio Dinópolis. En Peñarroya de Tastavins, a 200 km. de la capital, está ubicado Inhóspitak. En 1997, en este municipio, se excavaron los restos parcialmente articulados de Tastavinsaurus, el saurópodo más completo que se ha hallado en España y uno de los saurópodos del Aptiense (hace 110 millones de años aprox.) más completos del mundo. En Galve a 60 km., se encuentra Legendark, cuyo protagonista es el Aragosaurus, un saurópodo único en el mundo y el primer dinosaurio definido en España, cuyos restos fueron encontrados en esta localidad. El centro alberga restos originales de este animal y la réplica corpórea a tamaño natural de una familia entera, formada por dos ejemplares adultos y dos crías. La localidad medieval de Rubielos de Mora, a 60 km. de Teruel, alberga la Región Ambarina. Este museo está ideado sobre los restos de

un Konservat-Lagerstätten, un lago fosilizado donde se ven los animales que se fosilizaron atrapados en el fondo y los que fueron cubiertos por la resina y hoy siguen dentro del ámbar rojo. El Bosque Pétreo, en Castellote, a 123 km. de la capital, permite conocer de cerca los misterios de la Paleogeografía pues muestra los cambios en la distribución de las áreas emergidas a lo largo de los últimos centenares de millones de años. Mar Nummus está en Albarracín. Hace más de 150 millones de años esta localidad estaba cubierta por un mar jurásico, en concreto el Mar de Tethys, precursor del actual Mediterráneo. Este centro

muestra al público cómo se forma un fósil, elemento que los paleontólogos utilizan para investigar cómo fue la vida en el pasado. Alberga una especie de

ammonites única en el mundo, encontrada exclusivamente en Albarracín y denominada por ello “Albarracinites albarracinensis”. En el exterior del museo hay una réplica a tamaño real de un Liopleurodon, el mayor depredador conocido; un gigantesco reptil acuático que vivió en los mares jurásicos y cuyos dientes, que casi duplicaban el tamaño de los de un Tyrannosaurus rex, le servían para cazar animales marinos.

Titania, el nuevo centro de Territorio Dinópolis, está situado en la localidad de Riodeva, a 42 km de la ciudad de Teruel. Esta nueva sede tiene como tema principal el gigantismo, centrándose en Turiasaurus riodevensis, “El Gigante Europeo”, encontrado en este municipio en el año 2003 por los paleontólogos de la Fundación, acompañado de réplicas de huesos de dinosaurios procedentes de algunos de los más de 50 yacimientos encontrados en Riodeva: diplodócidos, estegosáuridos, ornitópodos y dinosaurios carnívoros.

Dinópolis permite a los viajeros del tiempo sentirse protagonistas de películas como *Hace un millón de años* o *Cuando los dinosaurios dominaban la tierra*. ☒

TEXTO: J. RODHER / FOTOS: DINÓPOLIS TERUEL

Los visitantes se sienten protagonistas de películas como *Hace un millón de años* o *Cuando los dinosaurios dominaban la tierra*.

Verde que te quiero verde

Las genuinas verduras de primavera todavía existen, a pesar que tengamos de todo durante todo el año.



Los rabanitos aportan frescura y crujiente a las ensaladas.

La tecnología agroalimentaria ha deslucido un poco la explosión verdulera de la primavera. Hoy los vegetales no tienen temporada, hay de todo todo el año mediante conservas, congelados, liofilizados e invernaderos. Esta ubicuidad vegetal ha afectado mucho a la calidad de las verduras: guisantes como perdigones, habas como cantos rodados y judías verdes insípidas procedentes a veces de ignotos lugares..

En la primavera de la cocina española, se juntaban las últi-

mas alcachofas con las primeras habas y guisantes. Las habas con su vaina aún se ven en las verdulerías, los guisantes (arvejas o chícharos en América) son mucho más raros (y más caros) y permanecen algunas denominaciones específicas como los guisantes de Llavaneres (Barcelona) o los llamados de lágrima de la costa guipuzcoana, que por su altísimo precio van directos a la alta hostelería.

Otras verduras clásicas de primavera –aunque se producen todo el año– son las judías verdes, la verdura en fresco más consumida en España, de la que somos el mayor productor de Europa con 165.000 toneladas. Las hortalizas de hoja verde como las acelgas y las espinacas son de mucha mejor calidad en esta época. La acelga, barata y nutritiva, se consume sobre todo en fresco y las espinacas han derivado hace años a la congelación, aunque de unos años a esta parte han tenido considerable éxito la espinaca limpia y embolsada para cocer o para ensaladas.

La alcachofa (alcaucil en Andalucía) es técnicamente una verdura de invierno pero se prolonga hacia la primavera. España es el tercer productor mundial con 200.000 toneladas, tras Italia y Egipto de donde al parecer es originaria la planta. Es una verdura muy sabrosa y muy apreciada. En todas las regiones españolas hay creativas recetas para su preparación: a la brasa, cocidas, rellenas, rebozadas y en tortilla. Son especialmente apreciadas las de Tudela en la ribera del Ebro y las de Benicarló en Castellón.

El espárrago blanco de producción nacional es ya casi una “delicatessen” por su precio. El verde, que es el mismo espárrago pero que no se cubre con tierra durante el crecimiento,





Habas y guisantes frescos protagonizan la primavera.

ha alcanzado un protagonismo importante en nuestra cocina en los últimos años y a un precio más razonable. Se consumen a la plancha, cocidos y aliñados en ensalada o como integrante de las menestras y como guarnición de carnes y pescados. El espárrago silvestre es un arbusto espinoso de un sabor más amargo y que muchos desocupados en Andalucía y Extremadura recogían por márgenes y caminos para consumo propio o para venta al por menor.

Empieza a haber cierta reacción a los cultivos intensivos que afectan al sabor de los alimentos en general y de las verduras en particular, se recomienda el consumo de proximidad por evitar largos transportes y las consiguiente emisiones de CO₂ y el consumo de productos de temporada para poder disfrutar de sabores más plenos. Asimismo aumenta la demanda de productos ecológicos, más caros y cuya reglamentación no parece demasiado clara, pero ésa es ya otra historia. ☒

CARLOS PIERA // FOTOS: MAGRAMA



Menestra de verduras

Plato muy tradicional y con orígenes en las muchas huertas del país: ribera del Ebro, Murcia. Puede convertirse en un plato vegetariano con suprimirle el jamón y el huevo duro que no son indispensables. Combina perfectamente con un tinto suave de Rioja.

INGREDIENTES PARA 4 PERSONAS:

- 4 alcachofas
- 200 gr de habas baby
- 200 gr. de guisantes frescos
- 200 gr. de judías verdes
- 200 gr de zanahorias
- 16 espárragos trigueros medianos
- 2 huevos
- 1 loncha gruesa de jamón tierno
- 1/2 cebolla grande o 1 pequeña
- 1 diente de ajo
- 1 cucharada de harina
- 2 cucharadas de aceite de oliva virgen extra

Se pelan las alcachofas hasta dejar el corazón y se parten en cuatro trozos cada una depositándolas en un bol con agua fría y limón para que no ennegrezcan. A las judías verdes se le quitan las puntas y los hilos y se cortan longitudinalmente y por la mitad. Las zanahorias peladas y cortadas en rodajas o en bastones de 4 cm. De los espárragos trigueros se utilizan las puntas y hasta unos 8 cm.

Se cuecen las verduras por separado, vigilando que queden un poco al dente porque luego han de cocer más. Se reserva parte del caldo de cocer las verduras.

En una cazuela ancha y baja se sofríen el ajo y la cebolla en el aceite de oliva a fuego medio-bajo, cuando estén rendidos sin que se tuesten se le añade una cuchara de harina y se remueve bien.

Se añaden las verduras, se saltean un poco con el sofrito, se añade el jamón en trozos pequeños y se incorpora el caldo (no mucho, que tiene que quedar como una salsa no líquido). En los 10 o 12 minutos que tiene que cocer se hierven aparte dos huevos que cortaran en cuatro trozos y se utilizarán para decorar el plato.



Gracias a la generosidad de 4.662 donantes, el Comité Español de ACNUR, la Agencia de la ONU para los Refugiados, ha enviado ayuda humanitaria a Filipinas por valor de 336.745 en beneficio de 3.500 afectados por el tifón Haiyan en noviembre de 2013.

